

# LAVAGGIO E SANIFICAZIONE N° 223-LS



**ADVANCED FLUID  
MANAGEMENT SOLUTIONS**







**ADVANCED FLUID  
MANAGEMENT SOLUTIONS**

*il lato umano  
della Qualità*



fondata nel 1975



# INDICE

LAVAGGIO E SANIFICAZIONE

## Pag. 10

Avvolgitubo orientabili carterati



## Pag. 12

Avvolgitubo fissi e orientabili aperti AISI 304



## Pag. 20

Avvolgitubo fissi e orientabili aperti AISI 316



## Pag. 22

Avvolgitubo fissi e orientabili aperti in ABS



## Pag. 23

Avvolgitubo manuali aperti AISI 304 AISI 316



## Pag. 32

Avvolgitubo manuali aperti in ABS



## Pag. 34

Avvolgitubo manuali carrellati AISI 304 - 316





**Pag. 38**

Avvolgitubo  
serie 700  
manuali



**Pag. 46**

Avvolgitubo  
serie 700  
motorizzati



**Pag. 52**

Pompe a  
membrana in  
polipropilene  
e AISI 316



**Pag. 58**

Pompe  
a pistone  
serie 600



**Pag. 60**

Nebulizzatori  
AISI 304



**Pag. 61**

Colonne  
di servizio  
frontali



**Pag. 62**

Kit con  
avvolgitubo



RAASM progetta un'ampia gamma di articoli per il lavaggio e la sanificazione. Personalizzabili in base a diversi tipi di fluidi, pressioni e portate.

Affidabili, resistenti e versatili.

Caratterizzati dalla qualità che contraddistingue tutti i prodotti RAASM, sono adattabili ad ogni specifica necessità del cliente.

Il nostro ufficio commerciale è a vostra disposizione per fornire informazioni e soluzioni.

[www.raasm.com](http://www.raasm.com)



**ADVANCED FLUID  
MANAGEMENT SOLUTIONS**



## Linea lavaggio e sanificazione







**ADVANCED FLUID  
MANAGEMENT SOLUTIONS**

**VISIONE**

**PROGETTAZIONE**

**TECNOLOGIA**

**QUALITÀ**

**EFFICIENZA**

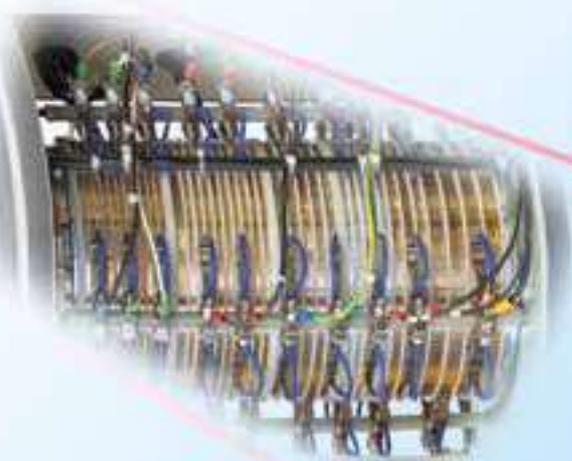
**ASSISTENZA**

**AMBIENTE**

**PACKAGING**

**CONDIVISIONE**







# AVVOLGITUBO ORIENTABILI CARTERATI

## in acciaio inox AISI 304

**serie 250**

**serie 300**



Conformi alla direttiva



### AISI 304 aria-acqua 20 bar

	Articolo	Tubo in dotazione	Attacco		Peso
			entrata	uscita	
serie 250	92708.101	12 m - 8 x 12 mm (981.112)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	7,0 kg
	92708.102	10 m - 10 x 14,5 mm (982.110)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	7,3 kg
serie 300	93208.102	12 m - 8 x 12 mm (981.112)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	8,6 kg
	93208.103	15 m - 8 x 12 mm (981.116)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	8,8 kg
	93208.104	20 m - 8 x 12 mm (981.121)	G 3/8" (m)	G 1/4" (m)	9,0 kg
	93208.105	12 m - 10 x 14,5 mm (982.112)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	8,9 kg
	93208.106	15 m - 10 x 14,5 mm (982.116)	G 3/8" (m)	G 3/8" (m)	9,3 kg

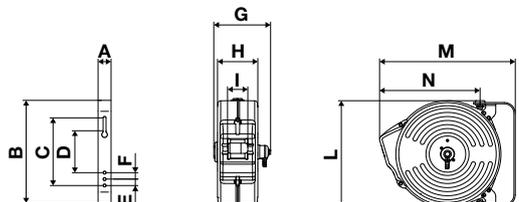
### Caratteristiche tecniche

Tipo di fluido	aria-acqua
Pressione	20 bar
Temperatura di esercizio	≤ 100 °C

Tubi	Raccordi	Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
poliuretano atossico	acciaio inox AISI 304	Viton®	inox AISI 304 - Delrin®	Delrin®
				



### Dimensioni d'ingombro (mm)

	Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	M	N	Imballo (mm) L x P x H
	250	40	319	210	130	20	20	173	124	62	281	338	230	 370 x 200 x 370
	300	40	319	210	130	20	20	173	124	62	333	416	308	

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

 Vedi kit predisposti con questo avvolgitubo a pag. 62.

# Caratteristiche tecniche

## DENTE D'ARRESTO

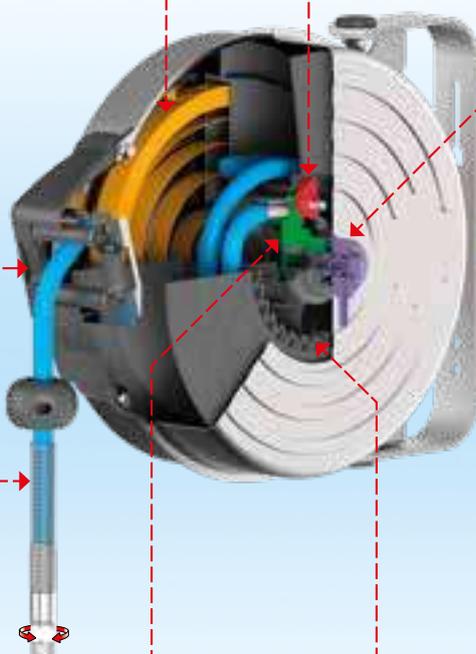
### MOLLA

Testata per resistere ad oltre 20000 cicli di lavoro.

### SNODO ENTRATA

Può essere orientato in 8 differenti posizioni, equispaziate di 45°, per facilitare il collegamento all'impianto fisso.

### BOCCHETTA GUIDATUBO



### TUBO

Dotato di tampone fermatubo e spirali metalliche posizionate alle due estremità per rafforzare la struttura del tubo.

### PERNO CENTRALE

Progettati per ridurre al minimo le perdite di carico.

### CREMAGLIERA D'ARRESTO

Offre la possibilità di bloccare il tubo ogni 0,5 m circa.

### STAFFA DI FISSAGGIO

Orientabile fino a 90° per lato, è provvista di 2 fori ad asola per un'installazione facile e sicura.



# AVVOLGITUBO FISSI E ORIENTABILI APERTI in acciaio inox **AISI 304**

**serie  
560**

**serie  
540**

**serie  
530**

**serie  
430**

**serie  
390**

**serie  
330**

**serie  
290**



Conformi alla direttiva



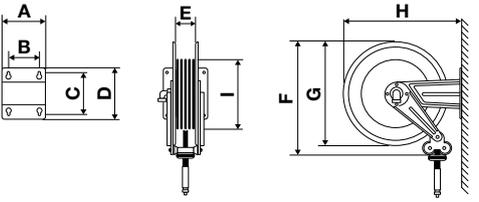
- Spezzone in entrata 0,6 m.
- Braccetti orientabili.
- Alcuni modelli sono personalizzabili con frizioni di riavvolgimento "Speed Control" o bocchetta guidatubo automatica "M-Arte".
- Tampono fermatubo disponibile di serie su tutti i modelli, anche quelli senza tubo.



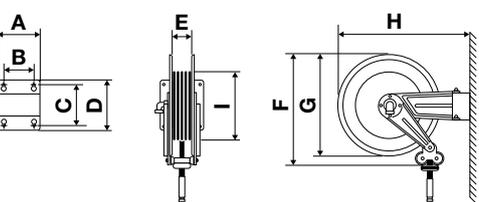
È possibile renderlo orientabile con l'apposita staffa vedi pag. 25.

Caratteristiche tecniche		
<b>Tipo di fluido</b>	aria-acqua	acqua calda
<b>Pressione</b>	10 bar - 20 bar	50 bar - 100 bar - 200 bar - 400 bar - 700 bar
<b>Temperatura di esercizio</b>	≤ 100 °C	≤ 130 °C

Tubi		Raccordi	Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
gomma nera	antimacchia	acciaio zincato	Viton® - Teflon®	inox AISI 304 - ottone	inox AISI 304
					

Dimensioni d'ingombro <b>FISSO</b> (mm)											
	Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	 <b>Imballo (mm) L x P x H</b> 470 x 260 x 490 510 x 260 x 520 580 x 280 x 590 580 x 280 x 590 650 x 290 x 700 660 x 390 x 690 670 x 610 x 760
	290	186	140	196	226	98	330	300	339	135	
	330	186	140	196	226	98	390	350	365	155	
	390	186	140	196	226	98	410	390	410	155	
	430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	
	530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	
	540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315		

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

Dimensioni d'ingombro <b>ORIENTABILE</b> (mm)											
	Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	 <b>Imballo (mm) L x P x H</b> 580 x 280 x 590 580 x 280 x 590 650 x 290 x 700 660 x 390 x 690
	390	184	146	106	144	98	410	390	482	155	
	430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	
	530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	
	540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

⚠ Vedi kit predisposti con questo avvolgitubo a pag. 62.

# Caratteristiche tecniche

## STAFFA DI FISSAGGIO

È provvista di 4 fori ad asola per un'installazione facile e sicura.

## DENTE D'ARRESTO

Facilmente removibile in caso di manutenzione o qualora sia necessario far lavorare l'articolo a scorrimento libero.

## CREMAGLIERA D'ARRESTO

Offre la possibilità di bloccare il tubo ogni 0,5 m circa.

## MOLLA

Testata per resistere ad oltre 20000 cicli di lavoro.

## BRACCIA MULTIPOSIZIONABILI

È possibile cambiare manualmente l'orientamento dell'uscita del tubo modificando l'installazione dei braccetti.

## PERNO CENTRALE

Progettato per ridurre al minimo le perdite di carico. Disponibile in differenti materiali per assicurare la massima compatibilità chimica con numerosi fluidi.

## BOCCHETTA GUIDATUBO

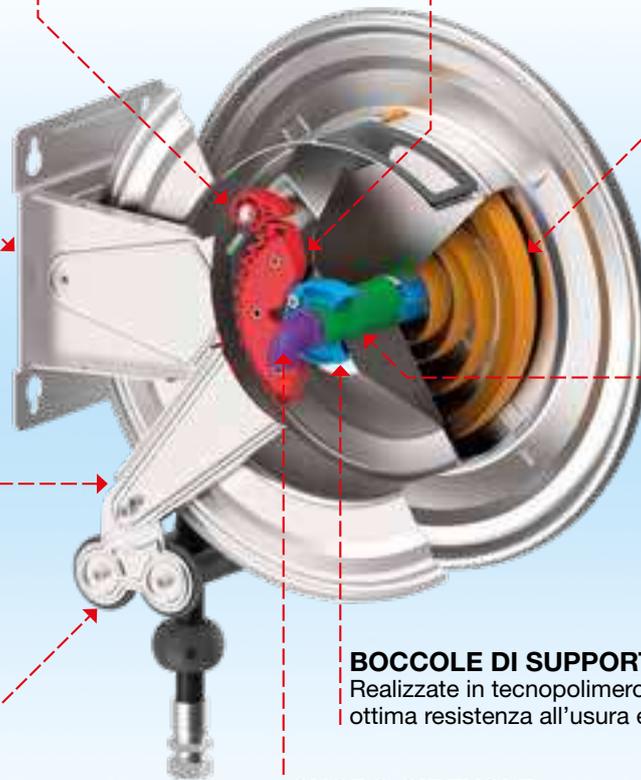
Progettata con un'ampia larghezza e con la disposizione dei rulli per ridurre l'usura del tubo.

## BOCCOLE DI SUPPORTO AL TAMBURO

Realizzate in tecnopolimero auto-lubrificante con ottima resistenza all'usura e alla corrosione.

## SNODO GIREVOLE

Progettato per ridurre al minimo le perdite di carico. Disponibile in differenti materiali per assicurare la massima compatibilità chimica con numerosi fluidi.



# AISI 304 Aria-Acqua 10 - 20 bar

	Articolo		Tubo in dotazione	Attacco		Peso	
	fisso	orientabile		entrata	uscita	fisso	orientabile

serie 290 20 bar	<b>8292.100</b>	-	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	10,0 kg	-
	<b>8292.101</b>	-	10 m - 3/8" (995.210)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	12,0 kg	-
	<b>8292.104</b>	-	15 m - 1/4" (993.215)	G 3/8" (f)	G 1/4" (m)	12,0 kg	-

* Capienza avvolgitubo	$\frac{\text{\textcircled{ø}} \text{ interno tubo}}{\text{lunghezza max.}}$	1/4"	5/16"	3/8"	
		16 m	14 m	10 m	

s. 330 20 bar 10 bar	<b>8332.100</b>	-	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
	<b>8332.101</b>	-	12 m - 3/8" (995.211)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	13,5 kg	-
	<b>8333.101</b>	-	12 m - 3/8" (995.112)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	13,4 kg	-

* Capienza avvolgitubo	$\frac{\text{\textcircled{ø}} \text{ interno tubo}}{\text{lunghezza max.}}$	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
		18 m	16 m	14 m	12 m

s. 390 20 bar	<b>8392.100</b>	<b>8382.100</b>	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	<b>8392.102</b>	<b>8382.102</b>	18 m - 3/8" (995.217)	G 3/8" (f)	G 3/8" (m)	16,0 kg	16,5 kg

* Capienza avvolgitubo	$\frac{\text{\textcircled{ø}} \text{ interno tubo}}{\text{lunghezza max.}}$	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
		20 m	20 m	18 m	15 m

serie 430 20 bar 10 bar	<b>8432.100</b>	<b>8422.100</b>	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	<b>8432.101</b>	<b>8422.101</b>	12 m - 3/8" (995.212)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	18,7 kg	19,2 kg
	<b>8432.102</b>	<b>8422.102</b>	18 m - 3/8" (995.218)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,5 kg	20,0 kg
	<b>8432.103</b>	<b>8422.103</b>	10 m - 1/2" (996.210)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	19,2 kg	19,7 kg
	<b>8432.104</b>	<b>8422.104</b>	15 m - 1/2" (996.215)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,2 kg	20,7 kg
	<b>8432.150</b>	-	senza tubo **	G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-
	<b>8434.102</b>	-	15 m - 1/2" (986.115)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	19,2 kg	-

Capienza avvolgitubo	$\frac{\text{\textcircled{ø}} \text{ interno tubo}}{\text{lunghezza max.}}$	*	5/16"	3/8"	1/2"	**	5/8"	3/4"
			20 m	20 m	16 m		14 m	8 m

serie 530 20 bar 10 bar	<b>8532.100</b>	<b>8522.100</b>	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	<b>8532.101</b>	<b>8522.101</b>	20 m - 1/2" (996.220)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,5 kg	27,5 kg
	<b>8532.102</b>	<b>8522.102</b>	25 m - 1/2" (996.225)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	27,3 kg	28,3 kg
	<b>8532.150</b>	-	senza tubo **	G 1" (f)	G 1" (f)	22,0 kg	-
	<b>8534.102</b>	-	25 m - 1/2" (986.125)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	27,1 kg	-

Capienza avvolgitubo	$\frac{\text{\textcircled{ø}} \text{ interno tubo}}{\text{lunghezza max.}}$	*	3/8"	1/2"	5/8"	**	3/4"	1"
			25 m	25 m	22 m		12 m	8 m

serie 540 20 bar 10 bar	<b>8542.100</b>	<b>8552.100</b>	senza tubo *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	<b>8542.101</b>	<b>8552.101</b>	15 m - 3/4" (997.215)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	35,0 kg	40,5 kg
	<b>8542.102</b>	<b>8552.102</b>	20 m - 3/4" (997.220)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	36,5 kg	42,0 kg
	<b>8542.103</b>	<b>8552.103</b>	15 m - 1" (998.215)	G 1" (f)	G 1" (m)	38,6 kg	44,1 kg
	<b>8542.105</b>	<b>8552.105</b>	senza tubo **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	<b>8542.106</b>	<b>8552.106</b>	30 m - 1/2" (996.230)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	36,4 kg	41,9 kg
serie 540 10 bar	<b>8543.102</b>	-	20 m - 3/4" (997.120)	G 3/4" (f)	G 3/4" (m)	36,5 kg	-
	<b>8543.103</b>	-	15 m - 1" (998.115)	G 1" (f)	G 1" (m)	38,0 kg	-
	<b>8543.106</b>	-	30 m - 1/2" (996.130)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	36,5 kg	-

Capienza avvolgitubo	$\frac{\text{\textcircled{ø}} \text{ interno tubo}}{\text{lunghezza max.}}$	*	5/8"	3/4"	1"	**	3/8"	1/2"	5/8"
			20 m	22 m	15 m		30 m	30 m	30 m

serie 560 20 bar 10 bar	<b>8562.100</b>	-	senza tubo *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
	<b>8562.101</b>	-	30 m - 3/4" (997.230)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	60,0 kg	-
	<b>8562.103</b>	-	40 m - 3/4" (997.240)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	63,0 kg	-
	<b>8562.104</b>	-	20 m - 1" (998.220)	G 1" (f)	G 1" (m)	60,6 kg	-
	<b>8562.105</b>	-	30 m - 1" (998.230)	G 1" (f)	G 1" (m)	64,0 kg	-
	<b>8562.106</b>	-	senza tubo **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-
	10 bar	<b>8563.103</b>	-	40 m - 3/4" (997.140)	G 1" (f)	G 3/4" (m)	63,5 kg
<b>8563.105</b>		-	30 m - 1" (998.130)	G 1" (f)	G 1" (m)	64,5 kg	-

Capienza avvolgitubo	$\frac{\text{\textcircled{ø}} \text{ interno tubo}}{\text{lunghezza max.}}$	*	5/8"	3/4"	1"	**	3/8"	1/2"	5/8"
			50 m	40 m	30 m		60 m	60 m	60 m

Tubo antimacchia atossico

Tubo gomma nera

# AISI 304 Acqua calda 50 - 100 bar

Articolo		Tubo in dotazione	Attacco		Peso	
fisso	orientabile		entrata	uscita	fisso	orientabile

serie 330 100 bar	<b>8332.400</b>	-	senza tubo *		G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	11,2 kg	-
	<b>8332.201</b>	-	12 m - 3/8" (995.313)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-
	<b>8333.202</b>	-	12 m - 3/8" (995.412)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,7 kg	-

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	12 m	12 m	12 m	11 m

serie 390 100 bar	<b>8392.200</b>	<b>8382.200</b>	senza tubo *		G 1/2" (f)	G 3/8"(f) G 1/2"(f)	13,0 kg	13,5 kg
	<b>8392.202</b>	<b>8382.202</b>	17 m - 3/8" (995.318)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	19,0 kg	19,5 kg
	<b>8393.201</b>	<b>8383.201</b>	12 m - 3/8" (995.412)		G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	17,5 kg	18,0 kg

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	15 m	16 m	17 m	12 m

serie 430 100 bar	<b>8434.200</b>	<b>8424.200</b>	senza tubo *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	<b>8434.250</b>	-	senza tubo **		G 1" (f)	G 3/4" (f)	17,0 kg	-
	<b>8432.201</b>	<b>8422.201</b>	10 m - 1/2" (996.311)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,7 kg	21,2 kg
	<b>8432.202</b>	<b>8422.202</b>	15 m - 1/2" (996.316)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	22,6 kg
	<b>8433.202</b>	<b>8423.202</b>	15 m - 1/2" (996.415)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,1 kg	22,6 kg

Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	*	5/16"	3/8"	1/2"	**	5/8"	3/4"
	lunghezza max.		20 m	20 m	16 m		14 m	8 m

serie 530 100 bar	<b>8534.200</b>	<b>8524.200</b>	senza tubo *		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	<b>8532.201</b>	<b>8522.201</b>	20 m - 1/2" (996.321)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	30,0 kg	31,0 kg
	<b>8534.250</b>	-	senza tubo **		G 1" (f)	G 1" (f)	22,5 kg	-
	<b>8533.202</b>	<b>8523.202</b>	25 m - 1/2" (996.425)		G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	32,0 kg	33,0 kg

Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	*	3/8"	1/2"	5/8"	**	3/4"	1"
	lunghezza max.		25 m	25 m	22 m		12 m	8 m

serie 540 100 bar	<b>8544.200</b>	<b>8554.200</b>	senza tubo *		G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg	33,5 kg
	<b>8542.202</b>	<b>8552.202</b>	20 m - 3/4" (997.320)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg
	<b>8544.205</b>	<b>8554.205</b>	senza tubo **		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	<b>8543.202</b>	<b>8553.202</b>	20 m - 3/4" (997.420)		G 1" (f)	G 3/4" (m)	40,7 kg	46,2 kg

s. 540 50 bar	<b>8542.203</b>	<b>8552.203</b>	15 m - 1" (998.315)		G 1" (f)	G 1" (m)	42,0 kg	47,5 kg
------------------	-----------------	-----------------	---------------------	--	----------	----------	---------	---------

Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	*	5/8"	3/4"	1"	**	3/8"	1/2"	5/8"
	lunghezza max.		20 m	22 m	15 m		30 m	30 m	30 m

s. 560 100 bar	<b>8564.200</b>	-	senza tubo *		G 1" (f)	G 1" (f)	48,0 kg	-
	<b>8564.206</b>	-	senza tubo **		G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-

s. 560 50 bar	<b>8562.205</b>	-	30 m - 1" (998.330)		G 1" (f)	G 1" (m)	78,2 kg	-
------------------	-----------------	---	---------------------	--	----------	----------	---------	---

Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	*	5/8"	3/4"	1"	**	3/8"	1/2"	5/8"
	lunghezza max.		50 m	40 m	30 m		60 m	60 m	60 m

Tubo antimacchia     Tubo gomma nera

# AISI 304 Acqua calda 200 bar

Articolo		Tubo in dotazione	Attacco		Peso	
fisso	orientabile		entrata	uscita	fisso	orientabile

serie <b>330</b> 200 bar	<b>8332.300</b>	-	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
	<b>8332.301</b>	-	12 m - 5/16" (994.512)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	14,8 kg	-
	<b>8333.301</b>	-	12 m - 5/16" (994.612)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	14,8 kg	-

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	12 m	12 m	12 m	8 m

serie <b>390</b> 200 bar	<b>8392.300</b>	<b>8382.300</b>	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	<b>8392.302</b>	<b>8382.302</b>	17 m - 5/16" (994.517)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	17,0 kg	17,5 kg
	<b>8393.301</b>	<b>8383.301</b>	12 m - 5/16" (994.612)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	16,6 kg	17,1 kg

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	15 m	16 m	17 m	12 m

serie <b>430</b> 200 bar	<b>8434.300</b>	<b>8424.300</b>	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	<b>8432.301</b>	<b>8422.301</b>	12 m - 3/8" (995.512)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,3 kg	20,8 kg
	<b>8432.302</b>	<b>8422.302</b>	18 m - 3/8" (995.518)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	22,4 kg	22,9 kg
	<b>8433.302</b>	<b>8423.302</b>	18 m - 3/8" (995.618)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	22,4 kg	22,9 kg

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	5/16"	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	20 m	20 m	16 m

serie <b>530</b> 200 bar	<b>8534.300</b>	<b>8524.300</b>	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	<b>8532.301</b>	<b>8522.301</b>	20 m - 3/8" (995.520)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	27,0 kg	28,0 kg
	<b>8532.302</b>	<b>8522.302</b>	25 m - 3/8" (995.525)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	29,5 kg
	<b>8533.302</b>	<b>8523.302</b>	25 m - 3/8" (995.625)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	29,5 kg

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	3/8"	1/2"	5/8"
	lunghezza max.	25 m	25 m	22 m

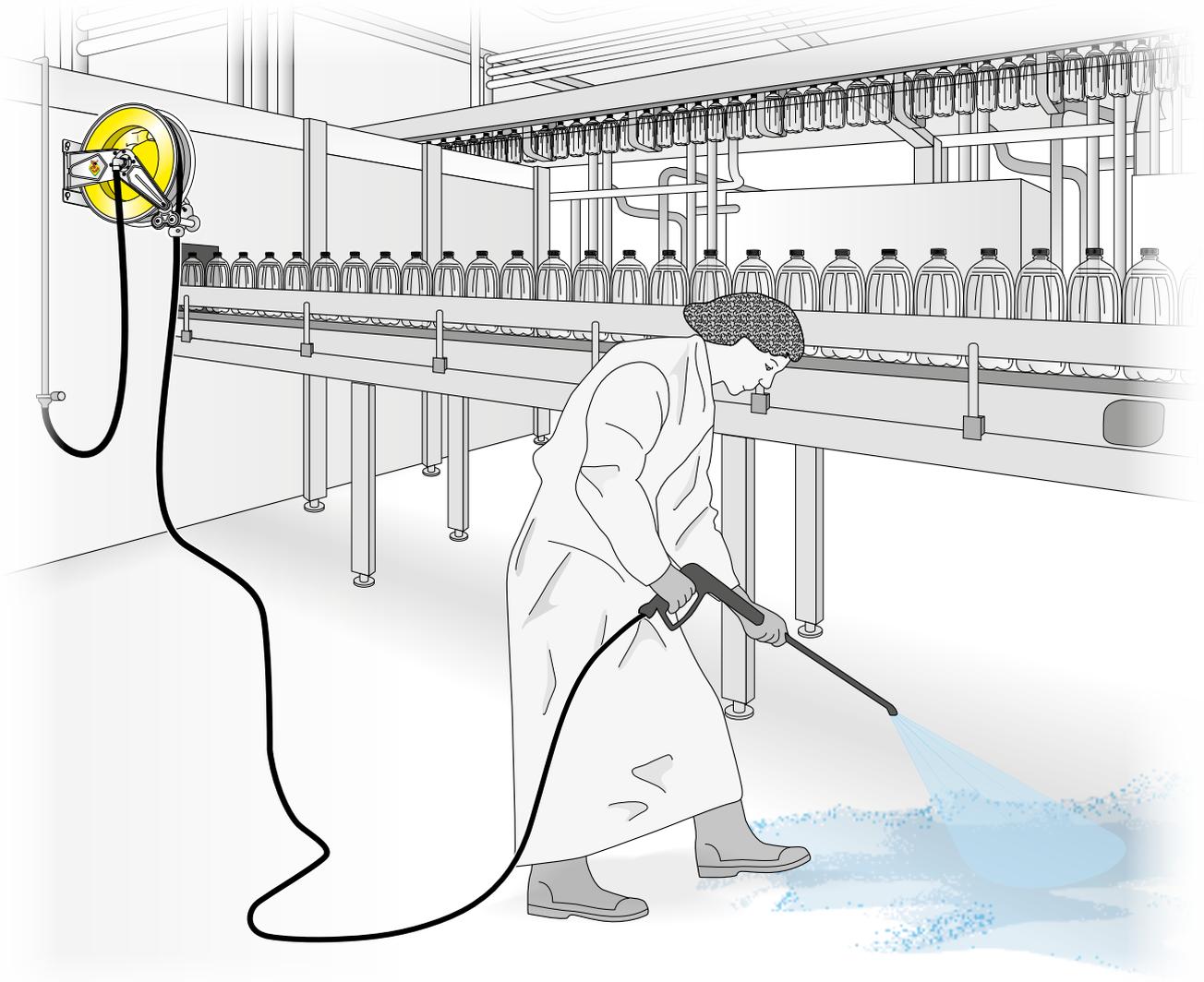
serie <b>540</b> 200 bar	<b>8544.300</b>	<b>8554.300</b>	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg	34,0 kg
	<b>8542.301</b>	<b>8552.301</b>	30 m - 3/8" (995.530)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	36,8 kg	42,3 kg
	<b>8543.301</b>	<b>8553.301</b>	30 m - 3/8" (995.630)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	36,8 kg	42,3 kg

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	3/8"	1/2"	5/8"
	lunghezza max.	30 m	30 m	30 m

serie <b>560</b> 200 bar	<b>8564.300</b>	-	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	47,5 kg	-
	<b>8562.301</b>	-	40 m - 3/8" (995.540)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	59,0 kg	-
	<b>8562.302</b>	-	50 m - 3/8" (995.550)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	64,8 kg	-

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	3/8"	1/2"	5/8"
	lunghezza max.	60 m	60 m	60 m

Tubo antimacchia     Tubo gomma nera



# AISI 304 Acqua calda 400 - 700 bar

Articolo		Tubo in dotazione	Attacco		Peso	
fisso	orientabile		entrata	uscita	fisso	orientabile



<b>s. 330</b> 400 bar	<b>8332.350</b>	-	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	11,2 kg	-
--------------------------	-----------------	---	--------------	--	------------	------------	---------	---

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	12 m	12 m	12 m	8 m



<b>s. 390</b> 400 bar	<b>8392.350</b>	<b>8382.350</b>	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	13,0 kg	13,5 kg
	<b>8392.352</b>	<b>8382.352</b>	17 m - 5/16" (994.717)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,7 kg	21,2 kg

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	15 m	16 m	17 m	12 m



<b>serie 430</b> 400 bar	<b>8434.350</b>	<b>8424.350</b>	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg	16,5 kg
	<b>8432.354</b>	<b>8422.354</b>	15 m - 3/8" (995.815)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,1 kg	23,6 kg
	<b>8433.354</b>	<b>8423.354</b>	15 m - 3/8" (995.915)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,1 kg	23,6 kg

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	5/16"	3/8"
	lunghezza max.	12 m	15 m



<b>s. 530</b> 400 bar	<b>8534.350</b>	<b>8524.350</b>	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg	22,0 kg
	<b>8532.352</b>	<b>8522.352</b>	25 m - 3/8" (995.825)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,8 kg	32,8 kg
	<b>8533.352</b>	<b>8523.352</b>	25 m - 3/8" (995.925)		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	31,8 kg	32,8 kg

<b>s. 530</b> 700 bar	<b>8534.550</b>	-	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	21,0 kg	-
--------------------------	-----------------	---	--------------	--	------------	------------	---------	---

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	25 m	25 m



<b>s. 540</b> 400 bar	<b>8544.350</b>	<b>8554.350</b>	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	28,0 kg	33,5 kg
--------------------------	-----------------	-----------------	--------------	--	------------	------------	---------	---------

<b>s. 540</b> 700 bar	<b>8544.550</b>	-	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	28,5 kg	-
--------------------------	-----------------	---	--------------	--	------------	------------	---------	---

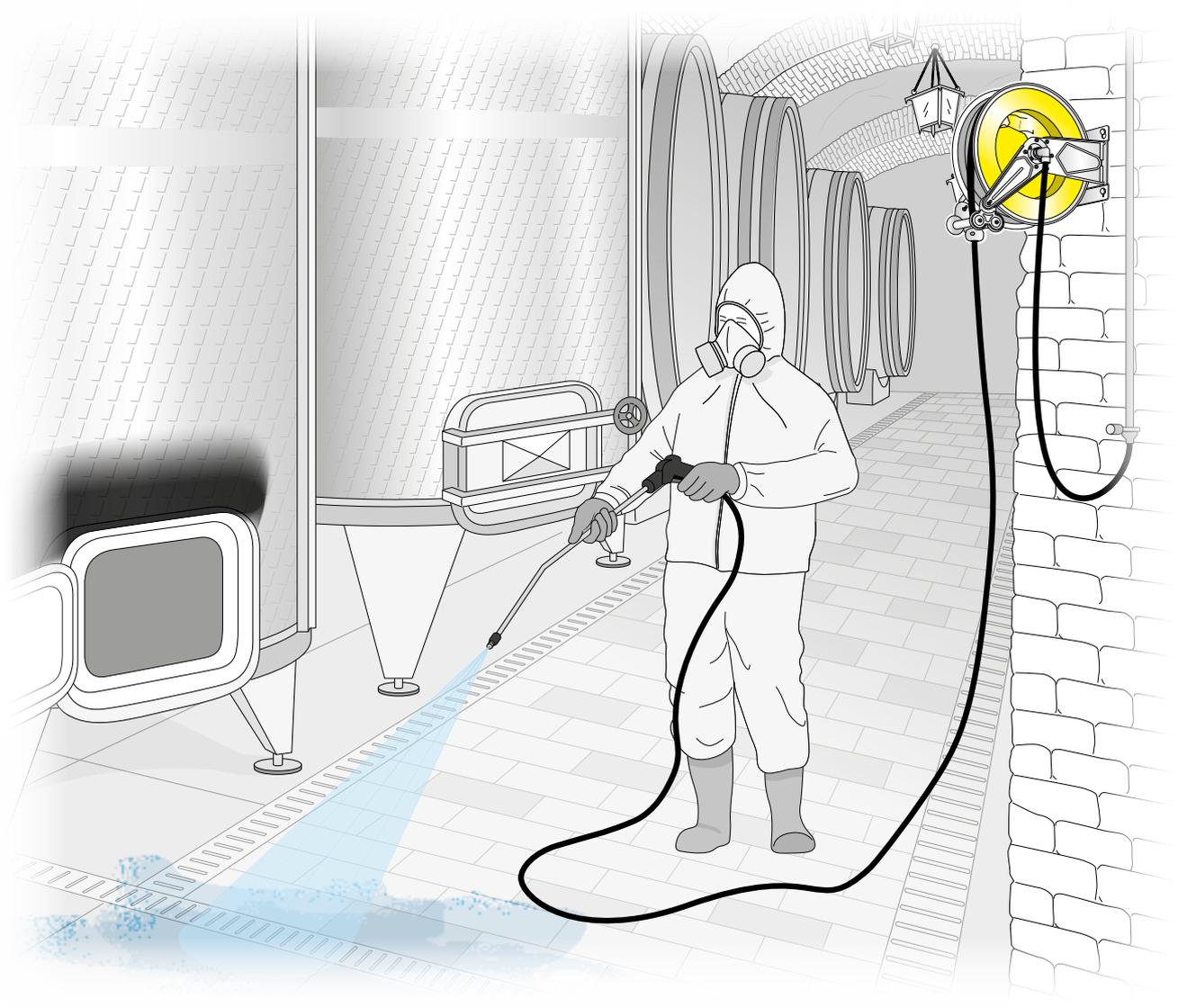
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	30 m	30 m



<b>s. 560</b> 400 bar	<b>8564.350</b>	-	senza tubo *		G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	48,0 kg	-
--------------------------	-----------------	---	--------------	--	------------	------------	---------	---

* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	60 m	60 m

Tubo antimacchia     Tubo gomma nera





# AVVOLGITUBO FISSI E ORIENTABILI APERTI in acciaio inox AISI 316

**serie 430**

**serie 530**

**serie 540**

**serie 560**

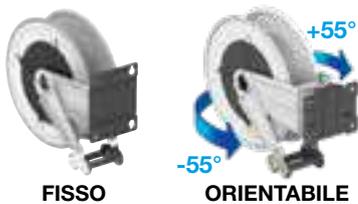


Conformi alla direttiva



- Spezzone in entrata di 0,6 m nelle versioni con tubo.
- Braccetti orientabili.
- Personalizzabili con frizione di riavvolgimento "Speed Control" o bocchetta guidatubo automatica "M-Arte".
- Tampone fermatubo disponibile di serie su tutti i modelli, anche quelli senza tubo.

Caratteristiche tecniche	
<b>Tipo di fluido</b>	acqua calda
<b>Pressione</b>	100 bar - 200 bar - 400 bar
<b>Temperatura di esercizio</b>	≤ 130 °C



È possibile renderlo orientabile con l'apposita staffa vedi pag. 25.

Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
Viton® -Teflon®	inox AISI 316	inox AISI 316

Dimensioni d'ingombro FISSO (mm)	

Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Imballo (mm) L x P x H
430	186	140	197	226	97	450	415	456	264	580 x 280 x 590
530	203	153	221	258	104	535	510	558	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	572	315	660 x 390 x 690
560	488	399	238	272	348	535	510	578	315	670 x 610 x 760

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

Dimensioni d'ingombro ORIENTABILE (mm)	

Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Imballo (mm) L x P x H
430	208	162	118	164	97	450	415	540	264	580 x 280 x 590
530	228	182	154	200	104	535	510	642	315	650 x 290 x 700
540	300	218	227	268	165	535	510	700	315	660 x 390 x 690

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

Vedi kit predisposti con questo avvolgitubo a pag. 62.

# AISI 316 Acqua calda 100 - 200 - 400 bar

Articolo	Tubo in dotazione	Attacco		Peso
		entrata	uscita	



<b>s. 430</b> 100 bar	<b>8435.200</b>	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
<b>s. 430</b> 200 bar	<b>8435.300</b>	senza tubo **	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg
<b>s. 430</b> 400 bar	<b>8435.350</b>	senza tubo **	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg

* Capienza avvolgitubo	$\varnothing$ interno tubo	5/16"	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	20 m	20 m	16 m
** Capienza avvolgitubo	$\varnothing$ interno tubo	5/16"	3/8"	
	lunghezza max.	12 m	15 m	



<b>s. 530</b> 100 bar	<b>8535.200</b>	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg
<b>s. 530</b> 200 bar	<b>8535.300</b>	senza tubo **	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg
<b>s. 530</b> 400 bar	<b>8535.350</b>	senza tubo **	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	21,0 kg

* Capienza avvolgitubo	$\varnothing$ interno tubo	3/8"	1/2"	5/8"
	lunghezza max.	25 m	25 m	22 m
** Capienza avvolgitubo	$\varnothing$ interno tubo	3/8"	1/2"	
	lunghezza max.	25 m	25 m	



<b>s. 540</b> 100 bar	<b>8545.200</b>	senza tubo *	G 1" (f)	G 1" (f)	28,0 kg
	<b>8545.205</b>	senza tubo **	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	28,5 kg

* Capienza avvolgitubo	$\varnothing$ interno tubo	5/8"	3/4"	1"
	lunghezza max.	20 m	22 m	15 m
** Capienza avvolgitubo	$\varnothing$ interno tubo	3/8"	1/2"	5/8"
	lunghezza max.	32 m	33 m	36 m



<b>s. 560</b> 100 bar	<b>8565.200</b>	senza tubo *	G 1" (f)	G 1" (f)	48,5 kg
	<b>8565.206</b>	senza tubo **	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	47,5 kg

* Capienza avvolgitubo	$\varnothing$ interno tubo	5/8"	3/4"	1"
	lunghezza max.	50 m	40 m	30 m
** Capienza avvolgitubo	$\varnothing$ interno tubo	3/8"	1/2"	5/8"
	lunghezza max.	60 m	60 m	60 m

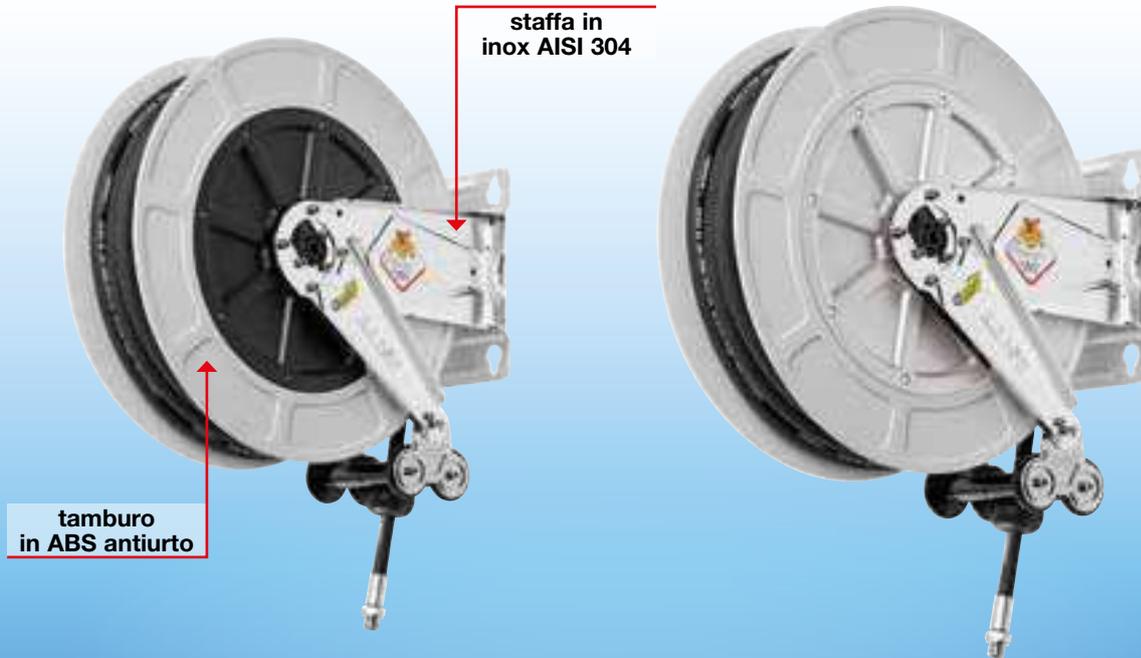


# AVVOLGITUBO FISSI E ORIENTABILI APERTI IN ABS\*

con staffe in acciaio inox **AISI 304**

**serie 430 ABS**

**serie 530 ABS**

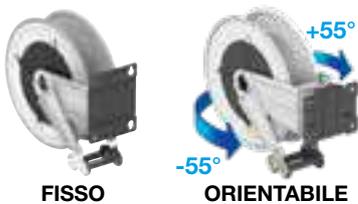


Conformi alla direttiva  
 II 3 GD

- Spezzone in entrata di 0,6 m nelle versioni con tubo.
- Braccetti orientabili.
- Personalizzabili con frizione di riavvolgimento "Speed Control" o bocchetta guidatubo automatica "M-Arte".
- Tampone fermatubo disponibile di serie su tutti i modelli, anche quelli senza tubo.
- Disponibili modelli con molla di riavvolgimento completamente isolata dall'ambiente esterno mediante l'utilizzo di guarnizioni per la serie 530 ABS.

Caratteristiche tecniche		
<b>Tipo di fluido</b>	aria-acqua	acqua calda
<b>Pressione</b>	10 bar - 20 bar	100 bar - 200 bar - 400 bar
<b>Temperatura di esercizio</b>	≤ 100 °C	≤ 130 °C

Tubi		Raccordi	Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
gomma nera	antimacchia	acciaio zincato - inox AISI 316	Viton® -Teflon®	ottone - inox AISI 304	inox AISI 304



È possibile renderlo orientabile con l'apposita staffa vedi pag. 25.

Dimensioni d'ingombro FISSO (mm)		Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Imballo (mm) L x P x H
	<b>430 ABS</b>	186	140	197	226	110	450	425	461	259		580 x 280 x 590
	<b>530 ABS</b>	203	153	221	258	121	535	510	558	327		650 x 290 x 700

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

\* "Acrilonitrile Butadiene Stirene", un tecnopolimero.

Vedi kit predisposti con questo avvolgitubo a pag. 62.

# ABS Aria-Acqua 10 - 20 bar

Articolo	Tubo in dotazione	Attacco		Peso
		entrata	uscita	

serie <b>430 ABS</b> 20 bar	<b>9432.100</b>	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg
	<b>9432.101</b>	12 m - 3/8" (995.212)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	15,2 kg
	<b>9432.102</b>	18 m - 3/8" (995.218)	G 1/2" (f)	G 3/8" (m)	16,0 kg
	<b>9432.103</b>	10 m - 1/2" (996.210)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,7 kg
	<b>9432.104</b>	15 m - 1/2" (996.215)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	16,7 kg
10 bar	<b>9434.102</b>	15 m - 1/2" (986.115)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	15,5 kg

\* Capienza avvolgitubo       $\varnothing$  interno tubo      5/16"      3/8"      1/2"  
lunghezza max.      20 m      20 m      16 m

serie <b>530 ABS</b> 20 bar	<b>9532.100</b>	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,3 kg
	<b>9532.101</b>	20 m - 1/2" (996.220)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	21,6 kg
	<b>9532.102</b>	25 m - 1/2" (996.225)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	22,5 kg
	10 bar	<b>9534.102</b>	25 m - 1/2" (986.125)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)

\* Capienza avvolgitubo       $\varnothing$  interno tubo      3/8"      1/2"      5/8"  
lunghezza max.      22 m      25 m      22 m

Tubo antimacchia certificato per alimenti



# ABS Acqua calda 100 - 200 - 400 bar

Articolo	Tubo in dotazione	Attacco		Peso
		entrata	uscita	

serie <b>430 ABS</b> 100 bar	<b>9434.200</b>	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg
	<b>9432.201</b>	10 m - 1/2" (996.311)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	17,3 kg
	<b>9432.202</b>	15 m - 1/2" (996.316)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	18,7 kg
	<b>9433.202</b>	15 m - 1/2" (996.415)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	20,0 kg

\* Capienza avvolgitubo       $\varnothing$  interno tubo      5/16"      3/8"      1/2"  
lunghezza max.      20 m      20 m      16 m

serie <b>530 ABS</b> 100 bar	<b>9534.200</b>	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,3 kg
	<b>9532.201</b>	20 m - 1/2" (996.321)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	25,0 kg
	<b>9532.202</b>	25 m - 1/2" (996.326)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,3 kg
	<b>9533.202</b>	25 m - 1/2" (996.425)	G 1/2" (f)	G 1/2" (m)	26,9 kg

\* Capienza avvolgitubo       $\varnothing$  interno tubo      3/8"      1/2"      5/8"  
lunghezza max.      25 m      25 m      22 m

serie <b>430 ABS</b> 200 bar	<b>9434.300</b>	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg
	<b>9432.301</b>	12 m - 3/8" (995.512)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	16,8 kg
	<b>9432.302</b>	18 m - 3/8" (995.518)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	18,8 kg
	<b>9433.302</b>	18 m - 3/8" (995.618)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	19,0 kg

\* Capienza avvolgitubo       $\varnothing$  interno tubo      5/16"      3/8"      1/2"  
lunghezza max.      20 m      20 m      16 m

serie <b>530 ABS</b> 200 bar	<b>9534.300</b>	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,3 kg
	<b>9532.301</b>	20 m - 3/8" (995.520)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	22,4 kg
	<b>9532.302</b>	25 m - 3/8" (995.525)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	23,6 kg
	<b>9533.302</b>	25 m - 3/8" (995.625)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	24,0 kg

\* Capienza avvolgitubo       $\varnothing$  interno tubo      3/8"      1/2"      5/8"  
lunghezza max.      25 m      25 m      22 m

s. <b>430</b> <b>ABS</b> 400 bar	<b>9434.350</b>	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,5 kg
	<b>9432.353</b>	10 m - 3/8" (995.810)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	18,4 kg
	<b>9432.354</b>	15 m - 3/8" (995.815)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	20,8 kg

\* Capienza avvolgitubo       $\varnothing$  interno tubo      5/16"      3/8"  
lunghezza max.      12 m      15 m

s. <b>530</b> <b>ABS</b> 400 bar	<b>9534.350</b>	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,3 kg
	<b>9532.352</b>	25 m - 3/8" (995.825)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	27,0 kg
	<b>9533.352</b>	25 m - 3/8" (995.925)	G 3/8" (f)	G 3/8" (f)	30,3 kg

\* Capienza avvolgitubo       $\varnothing$  interno tubo      3/8"      1/2"  
lunghezza max.      25 m      25 m

Tubo antimacchia       Tubo gomma nera





## BOCCHETTA GUIDATUBO AUTOMATICA IN ACCIAIO INOX AISI 316



### Art. 79/44312

**Bocchetta guidatubo automatica in acciaio inox AISI 316**  
per avvolgitubo serie 430, tubi fino a 1/2".

### Art. 79/45301

**Bocchetta guidatubo automatica in acciaio inox AISI 316**  
per avvolgitubo serie 530, tubi fino a 1".

### Art. 79/45312

**Bocchetta guidatubo automatica in acciaio inox AISI 316**  
per avvolgitubo serie 530, tubi fino a 1/2".

### Art. 79/45401

**Bocchetta guidatubo automatica in acciaio inox AISI 316**  
per avvolgitubo serie 540, tubi fino a 3/4".

### Art. 79/45402

**Bocchetta guidatubo automatica in acciaio inox AISI 316**  
per avvolgitubo serie 540, tubi da 1".

### Art. 79/45412

**Bocchetta guidatubo automatica in acciaio inox AISI 316**  
per avvolgitubo serie 540, tubi fino a 1/2".

### Art. 79/45601

**Bocchetta guidatubo automatica in acciaio inox AISI 316**  
per avvolgitubo serie 560, tubi fino a 3/4".

### Art. 79/45602

**Bocchetta guidatubo automatica in acciaio inox AISI 316**  
per avvolgitubo serie 560, tubi da 1".

### Art. 79/45612

**Bocchetta guidatubo automatica in acciaio inox AISI 316**  
per avvolgitubo serie 560, tubi fino a 1/2".

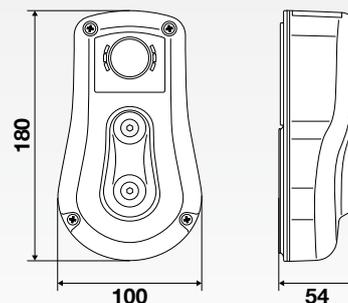
## FRENO DI RIAVVOLGIMENTO

### Art. 843021

#### Freno di riavvolgimento.

Garantisce un riavvolgimento del tubo ad una velocità limitata e in sicurezza, in caso ci fosse un rilascio accidentale dello stesso.

Disponibile nelle serie 430, 530, 540 e 560.

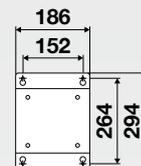


# STAFFE A MURO E CARTER DI PROTEZIONE



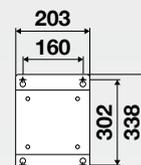
Art. 843002

**Art. 843002**  
Supporto fisso in acciaio inox AISI 304 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 430.



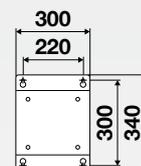
Art. 853002

**Art. 853002**  
Supporto fisso in acciaio inox AISI 304 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 530.



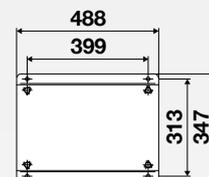
Art. 854002

**Art. 854002**  
Supporto fisso in acciaio inox AISI 304 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 540.



Art. 856002

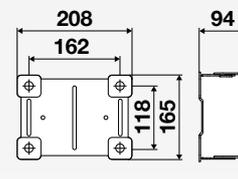
**Art. 856002**  
Supporto fisso in acciaio inox AISI 304 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 560.



Art. 843006  
Art. 843007

**Art. 843006**  
Staffa orientabile in acciaio inox AISI 304 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 430.

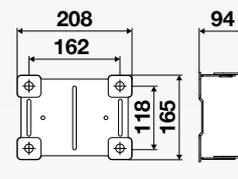
**Art. 843007**  
Staffa orientabile in acciaio inox AISI 316 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 316 serie 430.



Art. 853006  
Art. 853007

**Art. 853006**  
Staffa orientabile in acciaio inox AISI 304 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 530.

**Art. 853007**  
Staffa orientabile in acciaio inox AISI 316 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 316 serie 530.

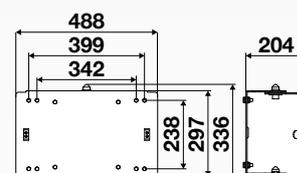


Art. 854006  
Art. 854007  
Art. 856007

**Art. 854006**  
Staffa orientabile in acciaio inox AISI 304 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 540.

**Art. 854007**  
Staffa orientabile in acciaio inox AISI 316 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 316 serie 540.

**Art. 856007**  
Staffa orientabile in acciaio inox AISI 316 per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 316 serie 560.



**Art. 88650**  
Carter di protezione in ABS lato cremagliera per avvolgitubo serie 430.

**Art. 88651**  
Carter di protezione in ABS lato cremagliera per avvolgitubo serie 530 - 540 - 560.



**ADVANCED FLUID  
MANAGEMENT SOLUTIONS**

# **AVVOLGITUBO MANUALI** in acciaio inox **AISI 304** e **AISI 316**



svolgi in  
**SICUREZZA**

Il sistema **che evita la rotazione della manovella durante lo svolgimento**, ideato da RAASM, ti permette di lavorare senza preoccupazioni





# AVVOLGITUBO MANUALI

in acciaio inox **AISI 304** e **AISI 316**

**serie 430**

**serie 530**

**serie 540**

**serie 560**



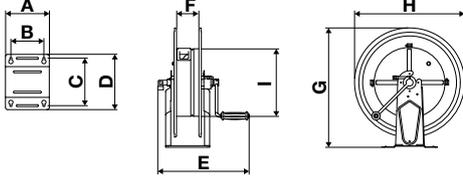
Conformi alla direttiva



- Snodo girevole: progettato per ridurre al minimo le perdite di carico. Disponibile in differenti materiali per assicurare la massima compatibilità chimica con diversi fluidi.
- Staffa di fissaggio: è provvista di 4 fori ad asola per un'installazione facile e sicura.
- Sistema di sicurezza di serie che impedisce la rotazione della manovella durante lo svolgimento.
- Frizione regolabile di serie, permette di modulare la velocità di rotazione del tamburo durante lo svolgimento del tubo.

Caratteristiche tecniche		
<b>Tipo di fluido</b>	aria-acqua	acqua calda
<b>Pressione</b>	20 bar	100 bar - 200 bar - 400 bar
<b>Temperatura di esercizio</b>	≤ 100 °C	≤ 130 °C

Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
Viton®	inox AISI 304 - 316	inox AISI 304 - 316
		

Dimensioni d'ingombro (mm)	Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Imballo (mm) L x P x H
		<b>430</b>	186	140	197	226	410	97	456	415	
	<b>530</b>	203	153	220	258	425	104	558	510	315	660 x 390 x 690
	<b>540</b>	300	218	228	268	532	165	572	510	315	640 x 470 x 695
	<b>560</b>	488	399	238	272	712	348	578	510	315	670 x 610 x 760

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

 Vedi kit predisposti con questo avvolgitubo a pag. 62.

# Caratteristiche tecniche

## SNODO GIREVOLE

Progettato per ridurre al minimo le perdite di carico. Disponibile in differenti materiali per assicurare la massima compatibilità chimica con numerosi fluidi.

## BOCCOLE DI SUPPORTO AL TAMBURO

Realizzate in tecnopolimero auto-lubrificante con ottima resistenza all'usura e alla corrosione.

## FRIZIONE REGOLABILE

## PERNO CENTRALE

Progettato per ridurre al minimo le perdite di carico. Disponibile in differenti materiali per assicurare la massima compatibilità chimica con numerosi fluidi.

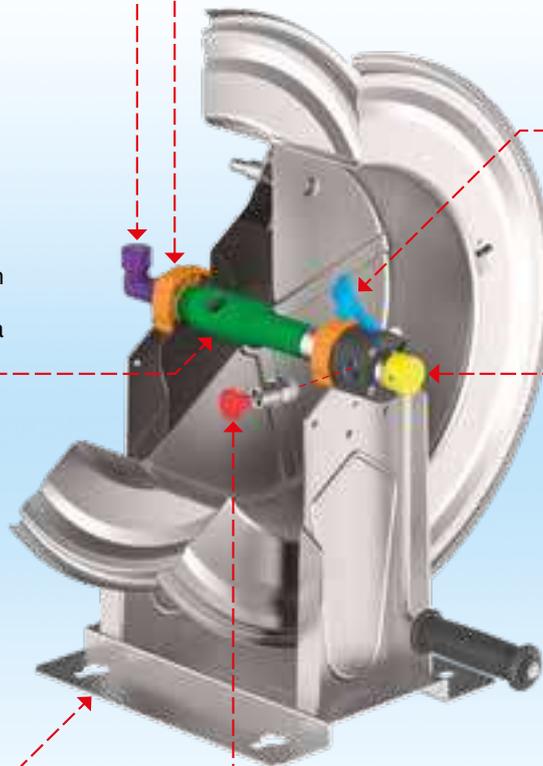
## SISTEMA DI SICUREZZA

## STAFFA DI FISSAGGIO

È provvista di 4 fori ad asola per un'installazione facile e sicura.

## BLOCCO DI ROTAZIONE

Disponibile come optional, è consigliato per l'utilizzo in ambienti con vibrazioni (camion, macchinari industriali...).



# AISI 304 Aria-Acqua 20 bar

Articolo	Larghezza esterna tamburo (mm)	Attacco						Peso
		entrata			uscita			

<b>s. 430</b> 20 bar	<b>74320.100</b>	115	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)		14,5 kg
	<b>74320.150</b>	115	G 1" (f)			G 3/4" (f)		15,5 kg

Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	
	lunghezza max.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m	

<b>s. 530</b> 20 bar	<b>75320.100</b>	125	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)		16,0 kg
	<b>75320.150</b>	125	G 1" (f)			G 1" (f)		17,0 kg

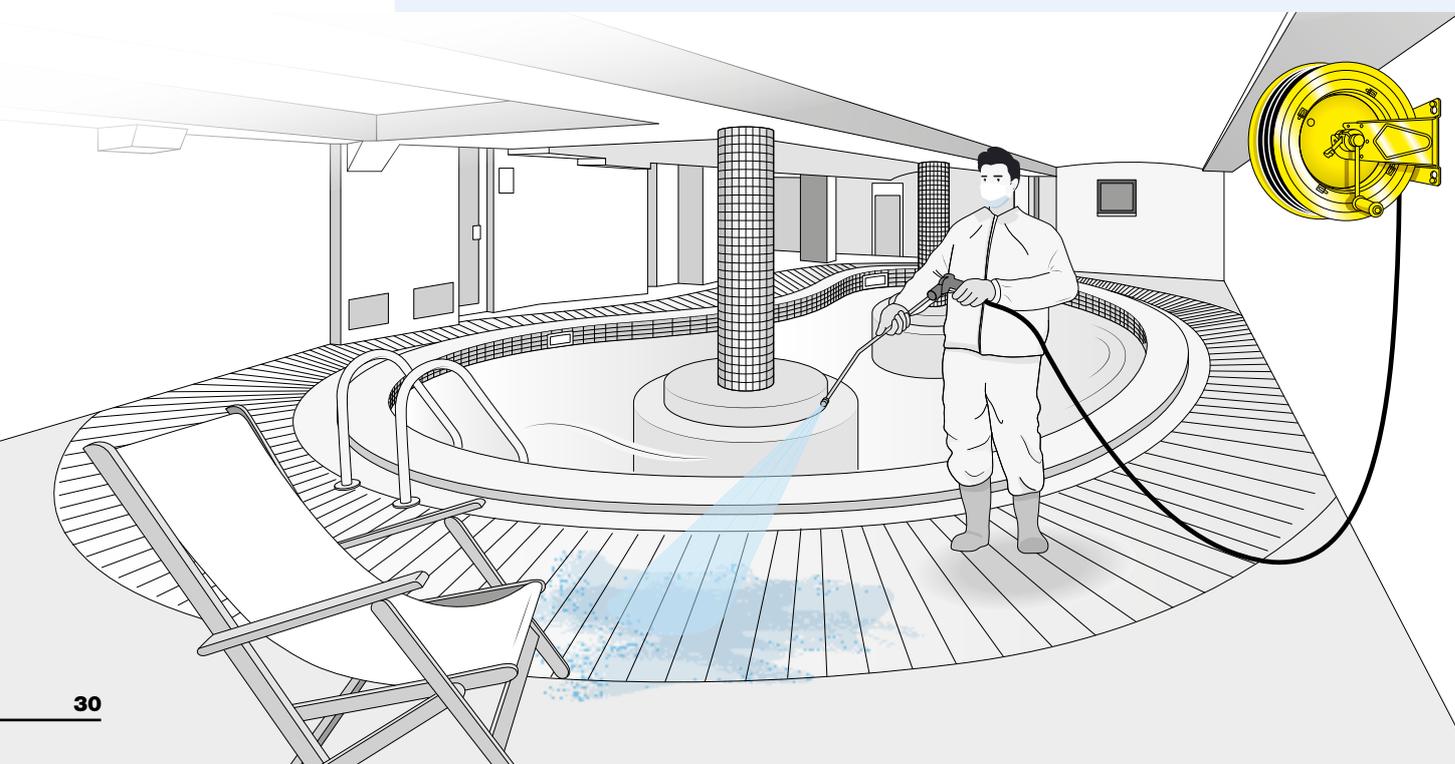
Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	lunghezza max.	92 m	65 m	35 m	25 m	20 m	15 m	7 m

<b>s. 540</b> 20 bar	<b>75420.100</b>	190	G 1" (f)			G 1" (f)		18,5 kg
	<b>75420.105</b>	190	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)		17,3 kg

Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	lunghezza max.	150 m	110 m	65 m	45 m	35 m	25 m	15 m

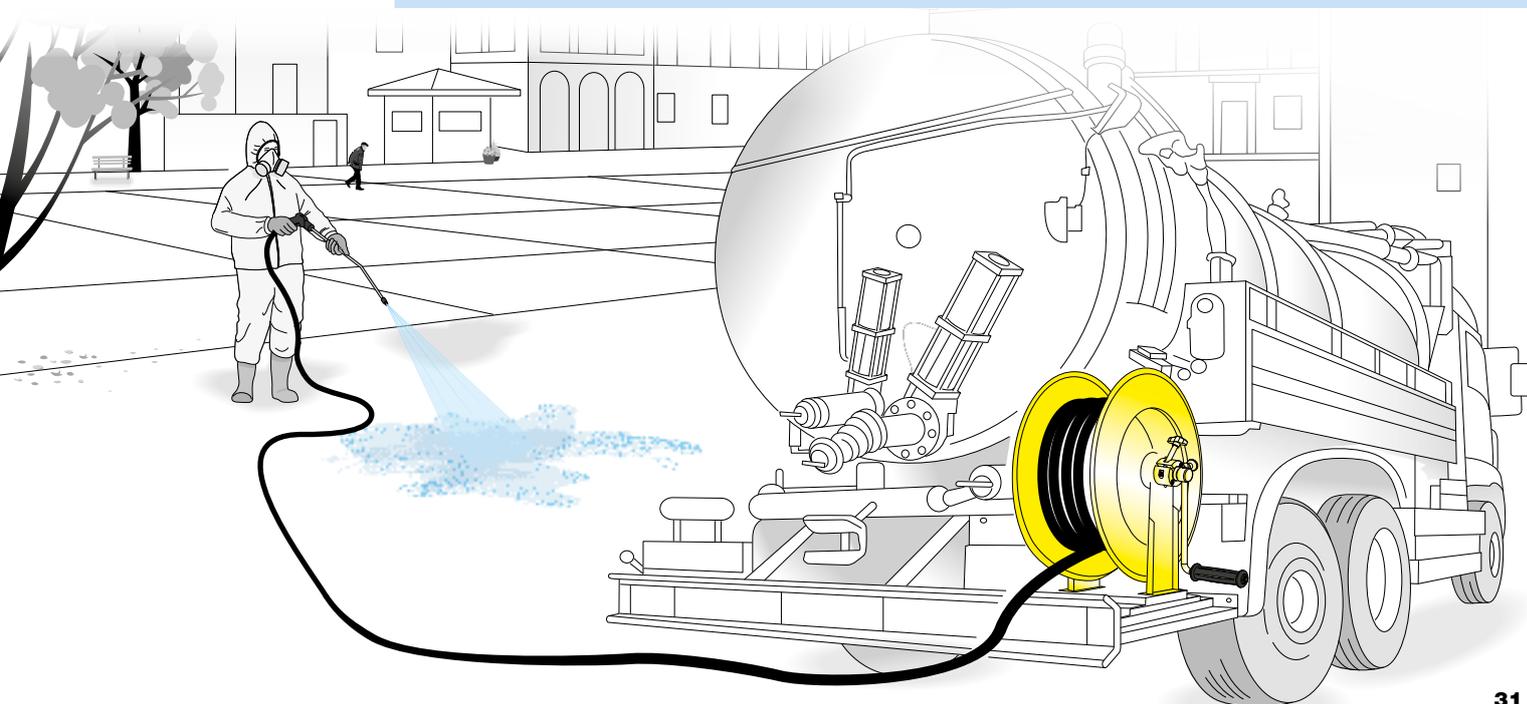
<b>s. 560</b> 20 bar	<b>75620.100</b>	368	G 1" (f)			G 1" (f)		36,0 kg
	<b>75620.106</b>	368	G 1/2" (f)			G 1/2" (f)		35,0 kg

Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"	1"
	lunghezza max.	320 m	200 m	140 m	100 m	90 m	60 m	30 m



# AISI 304 - 316 Acqua calda 100 - 200 - 400 bar

	Art. acciaio inox AISI 304	Art. acciaio inox AISI 316	Larghezza esterna tamburo (mm)	Attacco		Peso		
				entrata	uscita			
<b>s. 430</b> 100 bar	<b>74340.200</b>	<b>74350.200</b>	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg		
	<b>74340.250</b>	-	115	G 1" (f)	G 3/4" (f)	15,5 kg		
<b>s. 430</b> 200 bar	<b>74340.300</b>	<b>74350.300</b>	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg		
<b>s. 430</b> 400 bar	<b>74340.350</b>	<b>74350.350</b>	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	14,5 kg		
Capienza avvolgitubo		∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
		lunghezza max.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m	8 m
<b>s. 530</b> 100 bar	<b>75340.200</b>	<b>75350.200</b>	115	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg		
	<b>75340.300</b>	<b>75350.300</b>	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg		
<b>s. 530</b> 200 bar	<b>75340.300</b>	<b>75350.300</b>	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg		
<b>s. 530</b> 400 bar	<b>75340.350</b>	<b>75350.350</b>	115	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	16,0 kg		
Capienza avvolgitubo		∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
		lunghezza max.	92 m	65 m	35 m	25 m	20 m	
<b>s. 540</b> 100 bar	<b>75440.200</b>	<b>75450.200</b>	190	G 1" (f)	G 1" (f)	18,3 kg		
	<b>75440.205</b>	<b>75450.205</b>	190	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg		
<b>s. 540</b> 200 bar	<b>75440.300</b>	-	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg		
<b>s. 540</b> 400 bar	<b>75440.350</b>	-	190	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	17,3 kg		
Capienza avvolgitubo		∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
		lunghezza max.	150 m	110 m	65 m	17 m	35 m	25 m
<b>s. 560</b> 100 bar	<b>75640.200</b>	<b>75650.200</b>	368	G 1" (f)	G 1" (f)	35,0 kg		
	<b>75640.206</b>	<b>75650.206</b>	368	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg		
<b>s. 560</b> 200 bar	<b>75640.300</b>	-	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg		
<b>s. 560</b> 400 bar	<b>75640.350</b>	-	368	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg		
Capienza avvolgitubo		∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"	3/4"
		lunghezza max.	320 m	200 m	140 m	100 m	90 m	60 m
								1"
								30 m





# AVVOLGITUBO MANUALI APERTI IN **ABS**\*

con staffe in acciaio inox **AISI 304**



**serie 430 ABS**

Conformi alla direttiva



### AISI 304 aria-acqua 20 bar

Articolo	Larghezza esterna tamburo (mm)	Attacco		Peso	
		entrata	uscita		
<b>serie 430</b> 20 bar	<b>74325.100</b>	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg

Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"	5/8"
	lunghezza max.	52 m	35 m	25 m	17 m	15 m

### AISI 304 acqua calda 100 - 200 - 400 bar

<b>serie 430</b> 100 bar	<b>74345.200</b>	120	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
<b>serie 430</b> 200 bar	<b>74345.300</b>	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg
<b>serie 430</b> 400 bar	<b>74345.350</b>	120	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	12,0 kg

Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo	1/4"	5/16"	3/8"	1/2"
	lunghezza max.	52 m	35 m	25 m	17 m

### Caratteristiche tecniche

Tipo di fluido	aria-acqua	acqua calda
Pressione	20 bar	100 bar - 200 bar - 400 bar
Temperatura di esercizio	≤ 100 °C	≤ 130 °C

### Guarnizioni

### Snodo

### Perno centrale

Viton®	inox AISI 304 - 316 - ottone	inox AISI 304 - 316
		

### Dimensioni d'ingombro (mm)

Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Imballo (mm) L x P x H
<b>430 ABS</b>	186	140	197	226	410	97	456	415	264	 540 x 390 x 580

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

\* "Acrilonitrile Butadiene Stirene", un tecnopolimero.

⚠ Vedi kit predisposti con questo avvolgitubo a pag. 62.





# AVVOLGITUBO MANUALI CARRELLATI

## in acciaio inox **AISI 304** e **AISI 316**



**serie 530**



**serie 540**



**serie 560**

- Blocco di rotazione di serie.
- Sistema di sicurezza per lo svolgimento del tubo.
- Frizione regolabile.
- Manovella di riavvolgimento a scomparsa.
- Disponibili versioni con ruote e gommini in **materiale antitraccia**.
- “Super Block”, è il blocco automatico del carrello in fase di stazionamento ideato da RAASM.

**super  
BLOCK**

Caratteristiche tecniche		
<b>Tipo di fluido</b>	aria-acqua	acqua calda
<b>Pressione</b>	20 bar	100 bar - 200 bar - 400 bar
<b>Temperatura di esercizio</b>	≤ 100 °C	≤ 130 °C

Carrello e tamburo	Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
acciaio inox AISI 304 - 316	Viton® - Teflon®	ottone - inox AISI 304 - 316	acciaio inox AISI 304 - 316

Dimensioni d'ingombro (mm)	Serie	A	B	C	D	E	F	G	H	I	Imballo (mm) L x P x H	
											L	P x H
	<b>530</b>	1050	210	104	350	464	510	463	205	675		650 x 290 x 700
	<b>540</b>	1050	270	165	413	530	510	463	205	675		660 x 390 x 690
	<b>560</b>	1050	450	348	595	705	510	463	205	675		670 x 610 x 760

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

Vedi kit predisposti con questo avvolgitubo a pag. 62.

# Caratteristiche tecniche

**BLOCCO DI ROTAZIONE**

**BOCCHETTA GUIDATUBO**

**SNODO GIREVOLE**

Progettato per ridurre al minimo le perdite di carico. Disponibile in differenti materiali per assicurare la massima compatibilità chimica con numerosi fluidi.

**SISTEMA DI SICUREZZA**

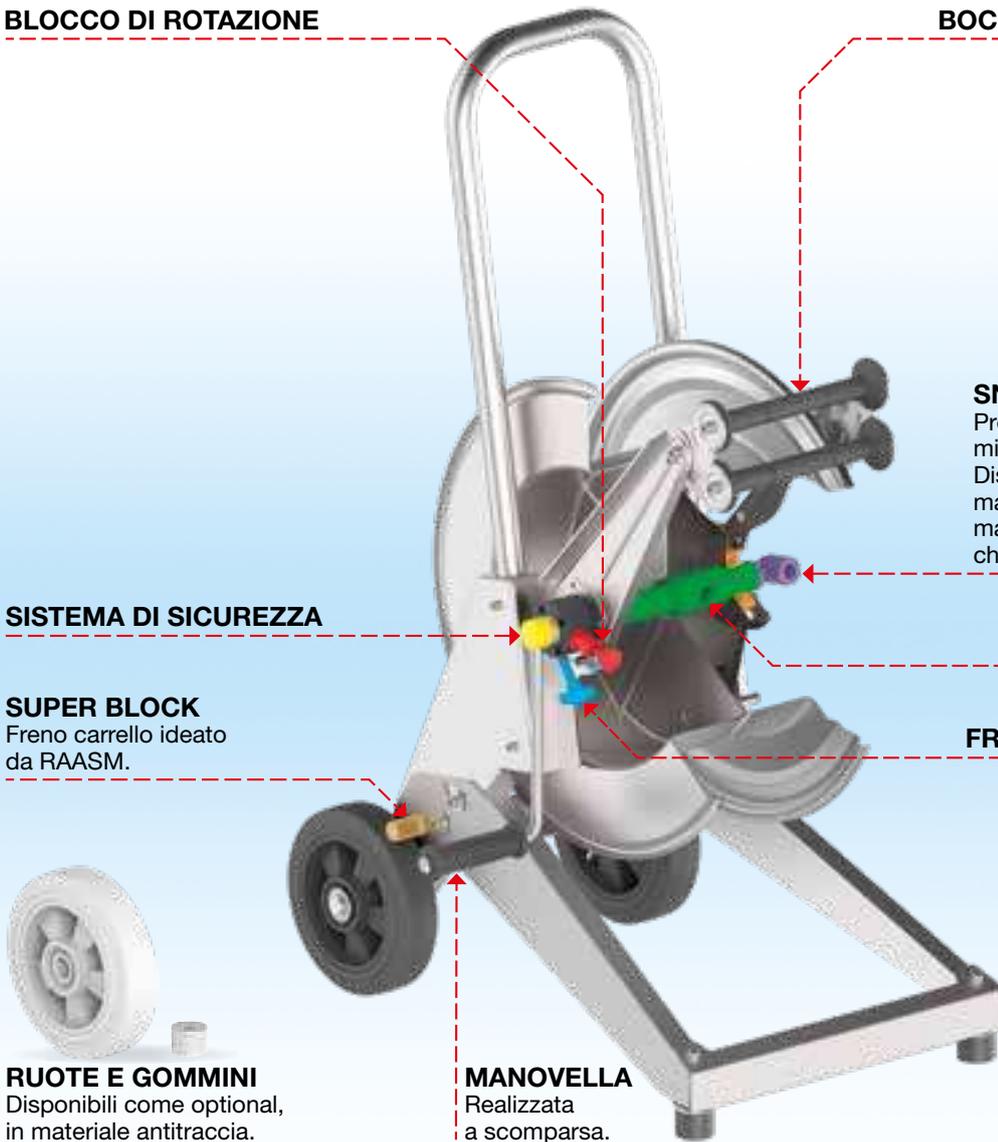
**PERNO CENTRALE**

**SUPER BLOCK**  
Freno carrello ideato da RAASM.

**FRIZIONE REGOLABILE**

**RUOTE E GOMMINI**  
Disponibili come optional, in materiale antitraccia.

**MANOVELLA**  
Realizzata a scomparsa.





serie 530



serie 540



serie 560

Articolo acciaio inox AISI 304	Articolo acciaio inox AISI 316	Tubo in dotazione	Attacco		Peso
			entrata	uscita	

### ARIA-ACQUA 20 bar

serie 530	246532.100	-	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg		
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 90 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	3/4" 15 m	1" 7 m
serie 540	246542.100	-	senza tubo *	G 1" (f)	G 1" (f)	34,0 kg		
	246542.105	-	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg		
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m
serie 560	246562.100	-	senza tubo *	G 1" (f)	G 1" (f)	40,0 kg		
	246562.105	-	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	39,0 kg		
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 320 m	5/16" 240 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m

### ACQUA CALDA 100 bar

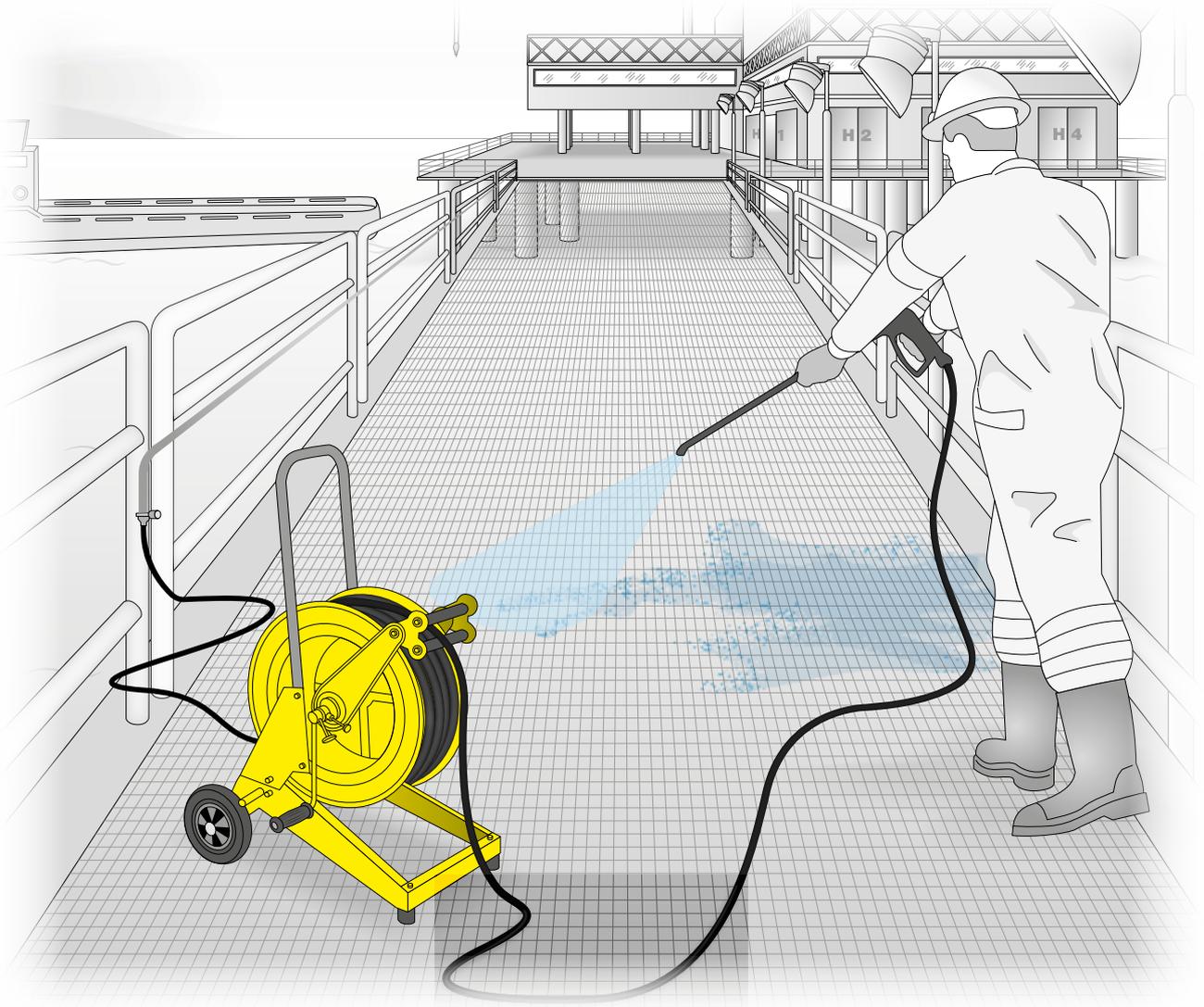
serie 530	246534.200	256535.200	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg		
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 90 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m	5/8" 20 m	3/4" 15 m	1" 7 m
serie 540	246544.200	256545.200	senza tubo *	G 1" (f)	G 1" (f)	34,0 kg		
	246544.205	256545.205	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg		
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m	5/8" 35 m	3/4" 25 m	1" 15 m
serie 560	246564.200	256565.200	senza tubo *	G 1" (f)	G 1" (f)	40,0 kg		
	246564.205	256565.205	senza tubo *	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	35,0 kg		
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 320 m	5/16" 240 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m	5/8" 90 m	3/4" 60 m	1" 30 m

### ACQUA CALDA 200 bar

serie 530	246534.300	256535.300	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg		
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 90 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m	1/2" 25 m			
serie 540	246544.300	256545.300	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg		
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m	1/2" 45 m			
serie 560	246564.300	256565.300	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	40,0 kg		
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 320 m	5/16" 240 m	3/8" 140 m	1/2" 100 m			

### ACQUA CALDA 400 bar

serie 530	246534.350	256535.350	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	29,0 kg	
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 90 m	5/16" 65 m	3/8" 35 m			
serie 540	246544.350	256545.350	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	33,0 kg	
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 150 m	5/16" 110 m	3/8" 65 m			
serie 560	246564.350	256565.350	senza tubo *	G 3/8" (f)	G 1/2" (f)	40,0 kg	
* Capienza avvolgitubo	∅ interno tubo lunghezza max.	1/4" 320 m	5/16" 240 m	3/8" 140 m			



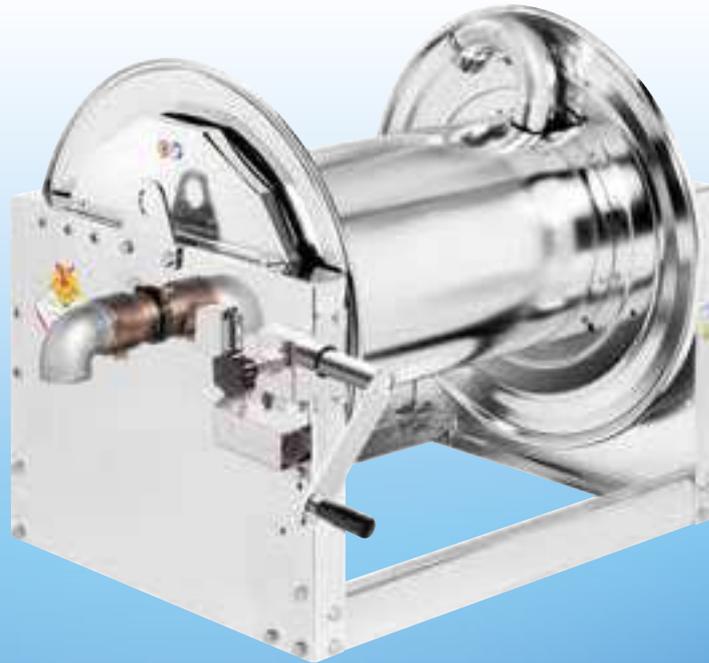


# AVVOLGITUBO SERIE 700

## MANUALI

in acciaio inox **AISI 304** e **AISI 316**

Gli avvolgitubo manuali sono una pratica e semplice soluzione al problema della gestione dei tubi flessibili. Dato il loro semplice funzionamento la manutenzione ordinaria risulta praticamente assente.

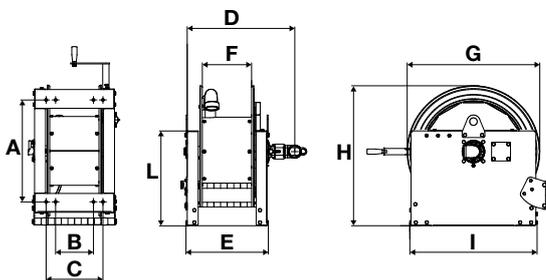


	Art. acciaio inox <b>AISI 304</b>	Art. acciaio inox <b>AISI 316</b>	Larghezza esterna tamburo (mm)	Attacco		Peso
				entrata	uscita	
serie 700 70 bar	7724001.200	7725001.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	88,1 kg
	7744001.200	7745001.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	94,6 kg
	7754001.200	7755001.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	103,0 kg
	7774001.200	7775001.200	690	G 2" (f)	G 2" (f)	119,0 kg

Capienza avvolgitubo s. 700	Ø interno tubo	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m	
largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m	
largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m	

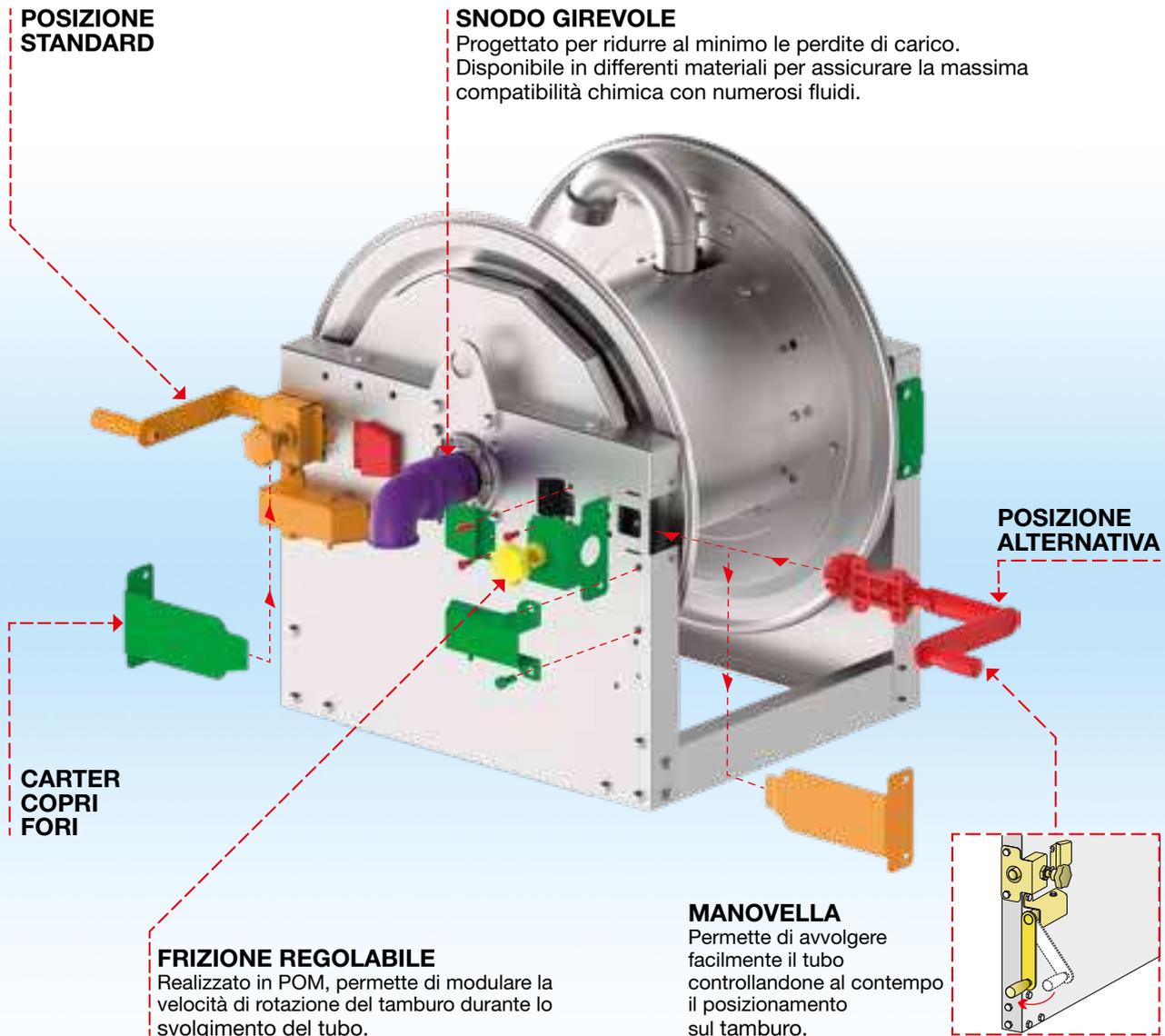
Caratteristiche tecniche	
Tipo di fluido	acqua calda
Pressione	70 bar
Temperatura di esercizio	≤ 130 °C

Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
Viton®	inox AISI 304 - 316	inox AISI 304 - 316
		

Dimensioni d'ingombro (mm)	L tamburo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Imballo (mm) L x P x H	
												P	H
	270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670		820 x 770 x 845
	410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670		875 x 845 x 820
	550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670		1030 x 830 x 830
	690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670		1170 x 830 x 845

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

# Caratteristiche tecniche



## SPOSTAMENTO MANOVELLA CON FRIZIONE

Nel caso la modalità di utilizzo dell'avvolgitubo lo richieda, è possibile spostare la manovella e la frizione dalla **posizione standard** alla **posizione alternativa** mediante una semplice operazione, illustrata nel libretto d'istruzioni.

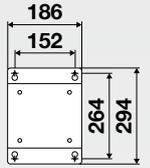


# ACCESSORI PER AVVOLGITUBO **MANUALI**



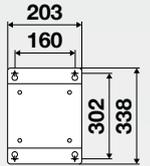
Art. 843002

**Art. 843002**  
**Supporto fisso in acciaio inox AISI 304** per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 430.



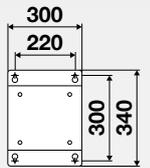
Art. 853002

**Art. 853002**  
**Supporto fisso in acciaio inox AISI 304** per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 530.



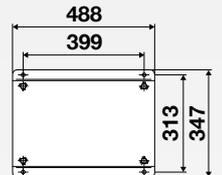
Art. 854002

**Art. 854002**  
**Supporto fisso in acciaio inox AISI 304** per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 540.



Art. 856002

**Art. 856002**  
**Supporto fisso in acciaio inox AISI 304** per avvolgitubo fissi in acciaio inox AISI 304 serie 560.



BRACCETTI E BOCCHETTA GUIDATUBO PER AVVOLGITUBO MANUALE		
	acciaio inox AISI 304	acciaio inox AISI 316
s. 430	<b>Art. 743401</b>	<b>Art. 743501</b>
s. 530	<b>Art. 753401</b>	<b>Art. 753501</b>
s. 540	<b>Art. 754401</b>	<b>Art. 754501</b>
s. 560	<b>Art. 756401</b>	<b>Art. 756501</b>



MANOVELLA A SCOMPARSA PER AVVOLGITUBO MANUALE		
	acciaio inox AISI 304	acciaio inox AISI 316
s. 430	<b>Art. 743404</b>	<b>Art. 743504</b>
s. 530 s. 540 s. 560	<b>Art. 753404</b>	<b>Art. 753504</b>



**Art. 74301**  
**Blocco di rotazione** in acciaio inox AISI 304 per avvolgitubo in acciaio verniciato e inox AISI 304 serie 430 - 430 ABS - 530 - 540 - 560.

**Art. 74302**  
**Blocco di rotazione** in acciaio inox AISI 316 per avvolgitubo in acciaio verniciato e inox AISI 316 serie 430 - 430 ABS - 530 - 540 - 560.



**Art. 88650**  
**Carter di protezione in ABS** lato cremagliera per avvolgitubo serie 430.

**Art. 88651**  
**Carter di protezione in ABS** lato cremagliera per avvolgitubo serie 530 - 540 - 560.



# ACCESSORI PER AVVOLGITUBO **MANUALI** SERIE 700

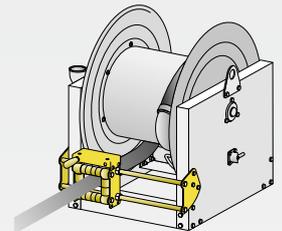
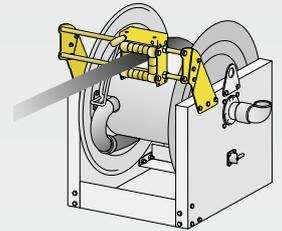
## Bocchetta guidatubo a funzionamento manuale alta

**Art. 79/22775B** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/24175B** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/25575B** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/26975B** per larghezza 690 mm

L'operatore, agendo sull'apposita manopola, sposta il tubo a destra o a sinistra per permettere il corretto riavvolgimento dello stesso.

## Bocchetta guidatubo a funzionamento manuale bassa

**Art. 79/22775** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/24175** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/25575** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/26975** per larghezza 690 mm



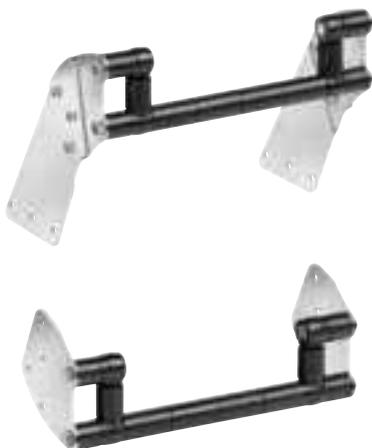
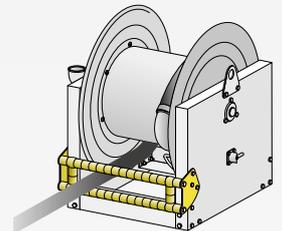
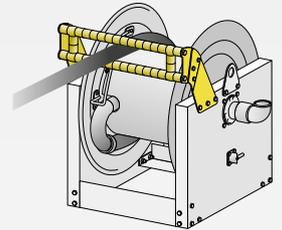
## Bocchetta guidatubo normale chiusa alta

**Art. 79/12775B** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/14175B** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/15575B** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/16975B** per larghezza 690 mm

Bocchetta guidatubo con rulli che permettono un facile scorrimento del tubo durante lo svolgimento e il riavvolgimento.

## Bocchetta guidatubo normale chiusa bassa

**Art. 79/12775** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/14175** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/15575** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/16975** per larghezza 690 mm



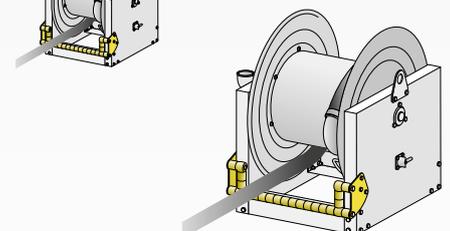
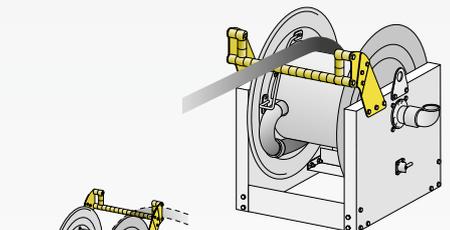
## Bocchetta guidatubo normale aperta alta

**Art. 79/32775B** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/34175B** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/35575B** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/36975B** per larghezza 690 mm

Questo tipo di bocchette permette il montaggio di entrambe le versioni (alta e bassa) sullo stesso avvolgitubo consentendo lo svolgimento del tubo in due direzioni opposte.

## Bocchetta guidatubo normale aperta bassa

**Art. 79/32775** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/34175** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/35575** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/36975** per larghezza 690 mm



## Art. 77/3F

**Frizione in acciaio inox AISI 316** montata su un cuscinetto a ruota libera permette lo svolgimento controllato del tubo neutralizzandosi in fase di riavvolgimento.

## Art. 77/4F

**Frizione in acciaio inox AISI 304** montata su un cuscinetto a ruota libera permette lo svolgimento controllato del tubo neutralizzandosi in fase di riavvolgimento.

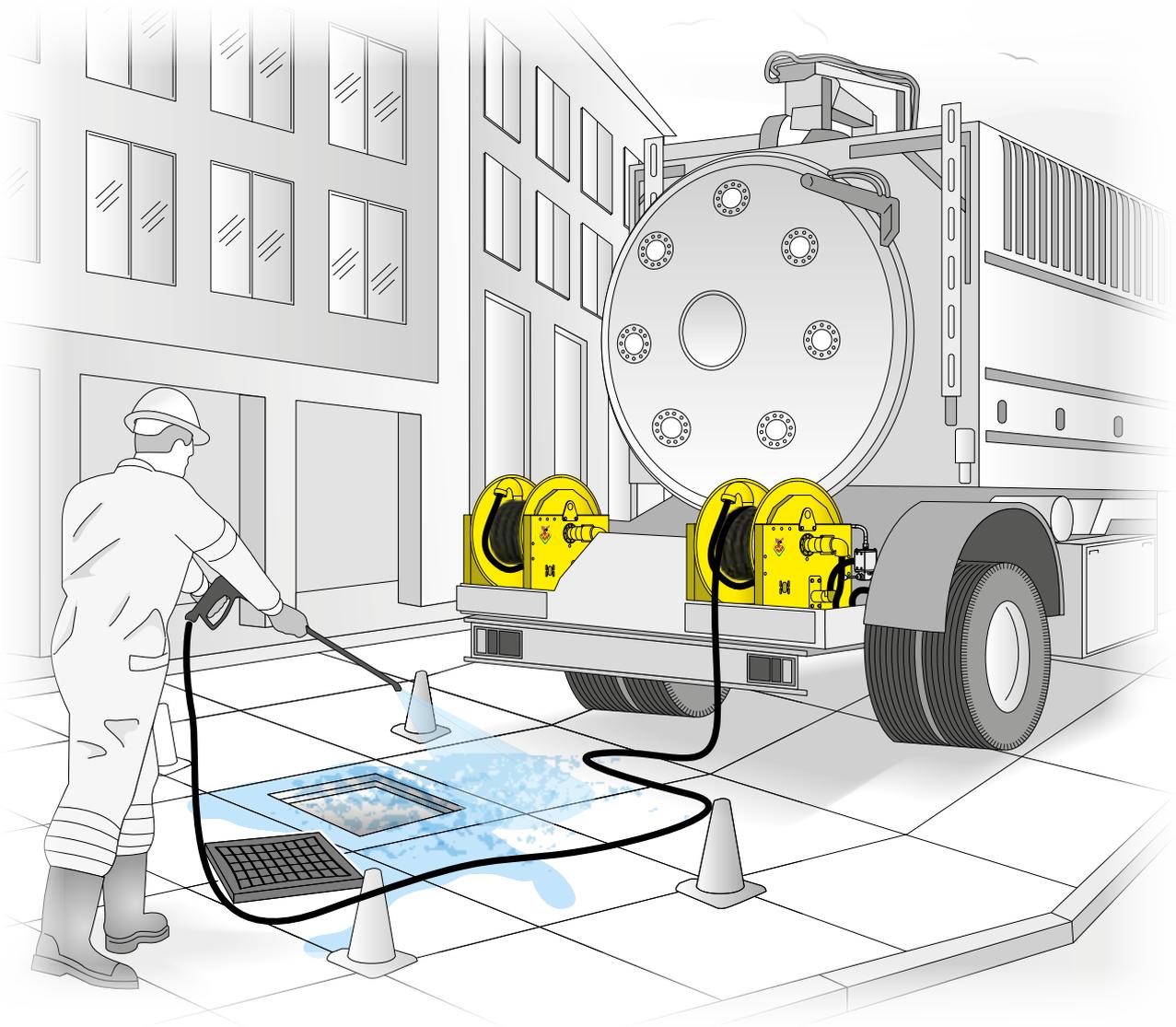


**ADVANCED FLUID  
MANAGEMENT SOLUTIONS**

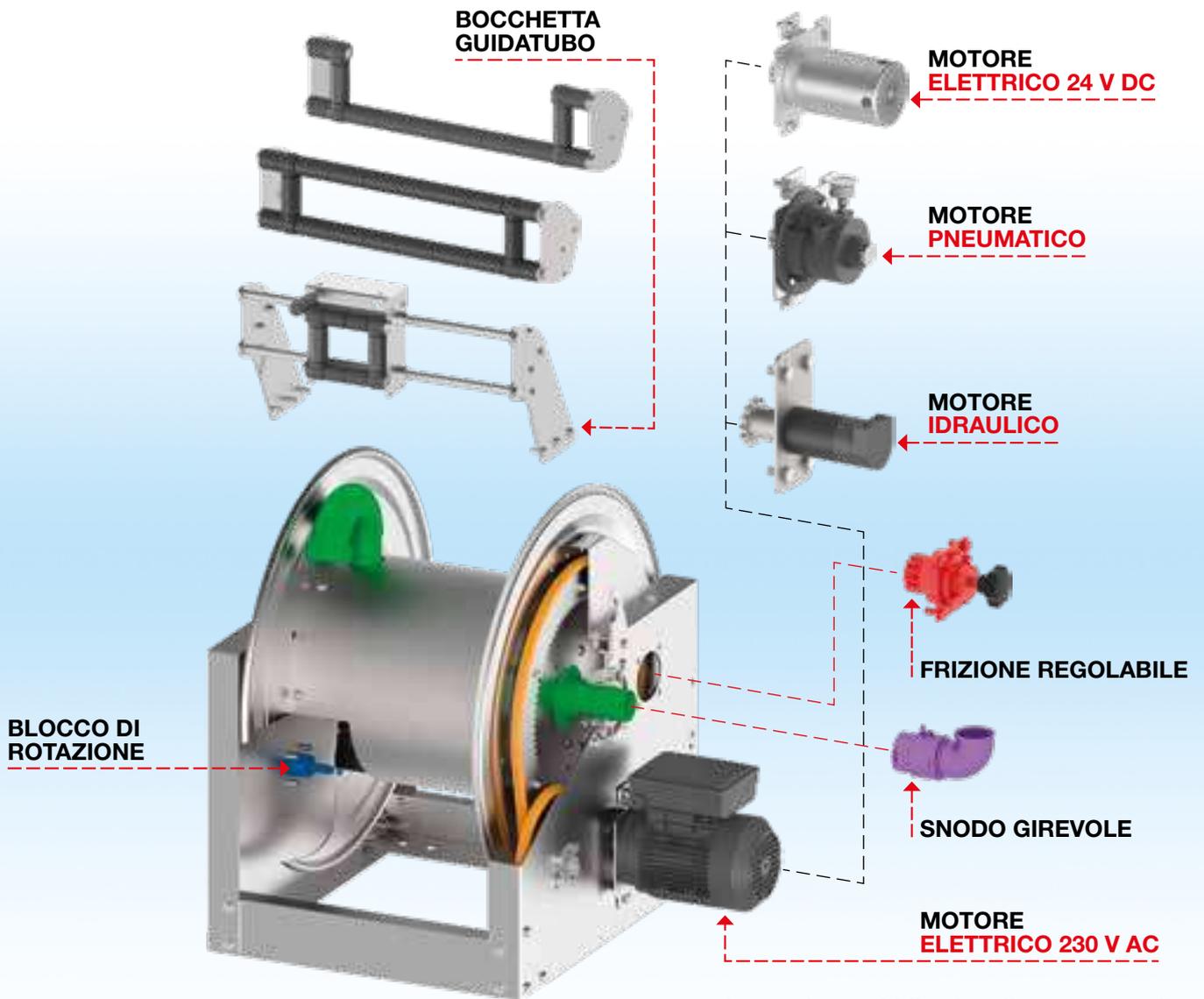
# **AVVOLGITUBO SERIE 700** **MOTORIZZATI** in acciaio inox **AISI 304** e **AISI 316**







# Caratteristiche tecniche

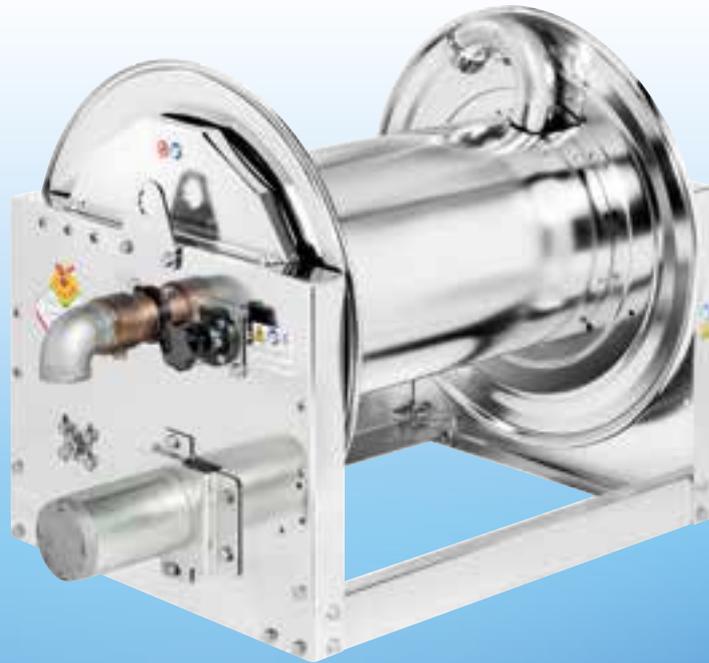


**I motori sono bidirezionali:** consentono il riavvolgimento e l'avvolgimento del tubo in entrambi i sensi di rotazione.

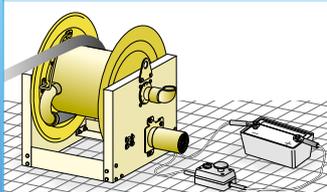


# AVVOLGITUBO MOTORIZZATO SERIE 700 ELETTRICO 24 V DC in acciaio inox AISI 304 e AISI 316

Gli avvolgitubo con motore elettrico 24V DC sono una pratica e semplice soluzione al problema della gestione dei tubi flessibili anche a bordo di autocarri. Lo svolgimento del tubo avviene manualmente mentre il riavvolgimento avviene mediante l'uso del motore elettrico collegato ad una batteria o ad un trasformatore elettrico.



Alimentazione avvolgitubo elettrico 24 V DC

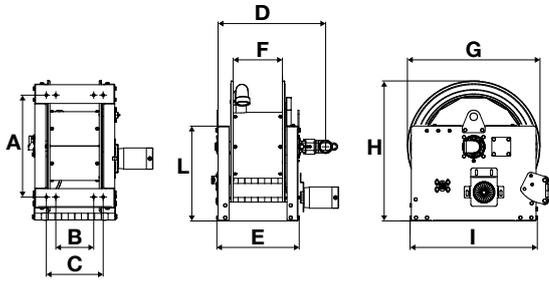


	Art. acciaio inox AISI 304	Art. acciaio inox AISI 316	Larghezza esterna tamburo (mm)	Attacco		Peso
				entrata	uscita	
serie 700 70 bar	7724301.200	7725301.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	105,0 kg
	7744301.200	7745301.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	111,0 kg
	7754301.200	7755301.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	116,0 kg
	7774301.200	7775301.200	690	G 2" (f)	G 2" (f)	121,7 kg

Capienza avvolgitubo s. 700	Ø interno tubo	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m	
largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m	
largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m	

Caratteristiche tecniche	
Tipo di fluido	acqua calda
Pressione	70 bar
Temperatura di esercizio	≤ 130 °C

Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
Viton®	inox AISI 304 - 316	inox AISI 304 - 316
		

Dimensioni d'ingombro (mm)	L tamburo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Imballo (mm) L x P x H	
												P	H
	270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670		820 x 770 x 845
	410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670		875 x 845 x 820
	550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670		1030 x 830 x 830
	690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670		1170 x 830 x 845

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

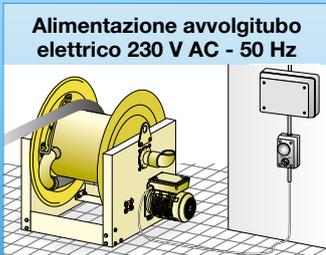
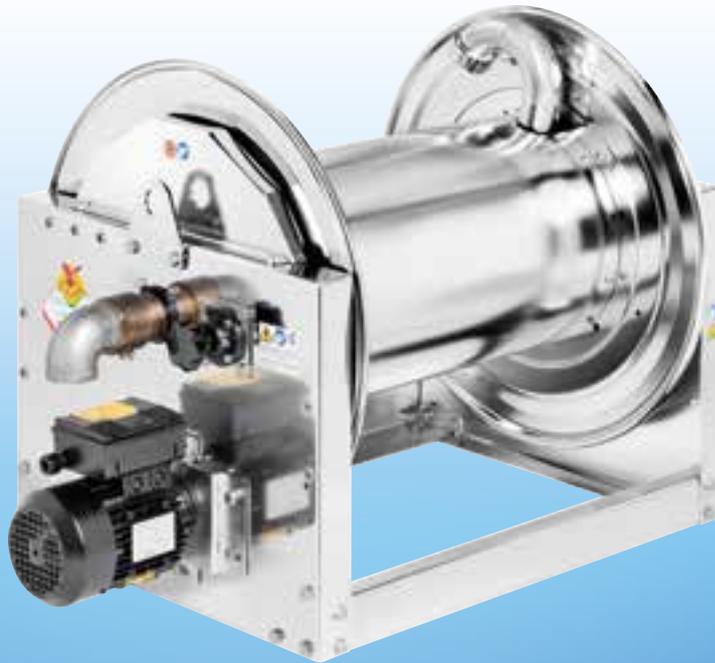


# AVVOLGITUBO MOTORIZZATO SERIE 700

## ELETTRICO 230 V AC - 50 Hz

### in acciaio inox AISI 304 e AISI 316

Gli avvolgitubo con motore elettrico 230 V AC - 50 Hz sono una pratica e semplice soluzione al problema della gestione dei tubi flessibili. Lo svolgimento del tubo avviene manualmente mentre per il riavvolgimento si usa il motore elettrico opportunamente collegato con l'alimentazione a 230 V.

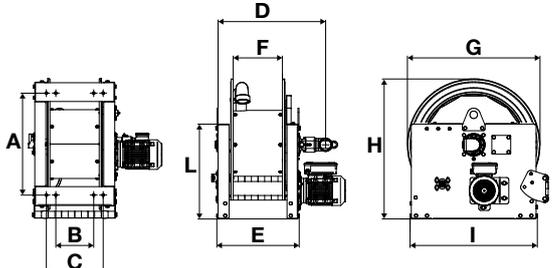


ELETTRICO 230 V AC - 50 Hz						
	Art. acciaio inox AISI 304	Art. acciaio inox AISI 316	Larghezza esterna tamburo (mm)	Attacco		Peso
				entrata	uscita	
serie 700 70 bar	7724601.200	7725601.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7744601.200	7745601.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	116,0 kg
	7754601.200	7755601.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	120,8 kg
	7774601.200	7775601.200	690	G 2" (f)	G 2" (f)	126,5 kg
ELETTRICO 230 V AC - 50 Hz con frizione di serie						
serie 700 70 bar ATEX	7724702.200	7725702.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	112,8 kg
	7744702.200	7745702.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	118,8 kg
	7754702.200	7755702.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	123,6 kg
	7774702.200	7775702.200	690	G 2" (f)	G 2" (f)	129,3 kg

Capienza avvolgitubo s. 700	Ø interno tubo	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m	
largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m	
largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m	

Caratteristiche tecniche	
Tipo di fluido	acqua calda
Pressione	70 bar
Temperatura di esercizio	≤ 130 °C

Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
Viton®	inox AISI 304 - 316	inox AISI 304 - 316
		

Dimensioni d'ingombro (mm)	L tamburo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Imballo (mm) L x P x H	
	270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	670		820 x 770 x 845
	410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670		875 x 845 x 820
	550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670		1030 x 830 x 830
	690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670		1170 x 830 x 845

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

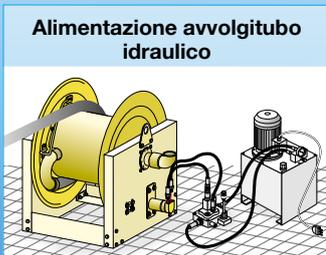
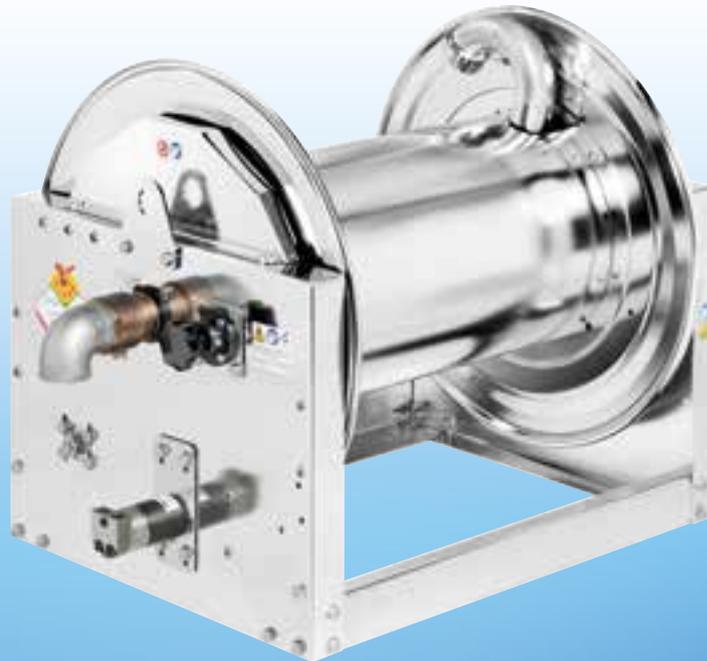


# AVVOLGITUBO MOTORIZZATO SERIE 700 IDRAULICO

in acciaio inox **AISI 304** e **AISI 316**

Gli avvolgitubo con motore idraulico sono una pratica e semplice soluzione al problema della gestione dei tubi flessibili.

Lo svolgimento del tubo avviene manualmente mentre il riavvolgimento viene eseguito mediante il motore idraulico collegato ad apposita centralina come indicato nel disegno sotto riportato.



	Art. acciaio inox <b>AISI 304</b>	Art. acciaio inox <b>AISI 316</b>	Larghezza esterna tamburo (mm)	Attacco		Peso
				entrata	uscita	
serie 700 70 bar	<b>7724801.200</b>	<b>7725801.200</b>	270	G 2" (f)	G 2" (f)	104,2 kg
	<b>7744801.200</b>	<b>7745801.200</b>	410	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	<b>7754801.200</b>	<b>7755801.200</b>	550	G 2" (f)	G 2" (f)	115,0 kg
	<b>7774801.200</b>	<b>7775801.200</b>	690	G 2" (f)	G 2" (f)	120,7 kg

Capienza avvolgitubo s. 700	Ø interno tubo	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
	largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m	
largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m	
largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m	

Caratteristiche tecniche	
Tipo di fluido	acqua calda
Pressione	70 bar
Temperatura di esercizio	≤ 130 °C

Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
Viton®	inox AISI 304 - 316	inox AISI 304 - 316

Dimensioni d'ingombro (mm)	L tamburo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Imballo (mm) L x P x H
		270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	
	410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670	875 x 845 x 820
	550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670	1030 x 830 x 830
	690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670	1170 x 830 x 845

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)

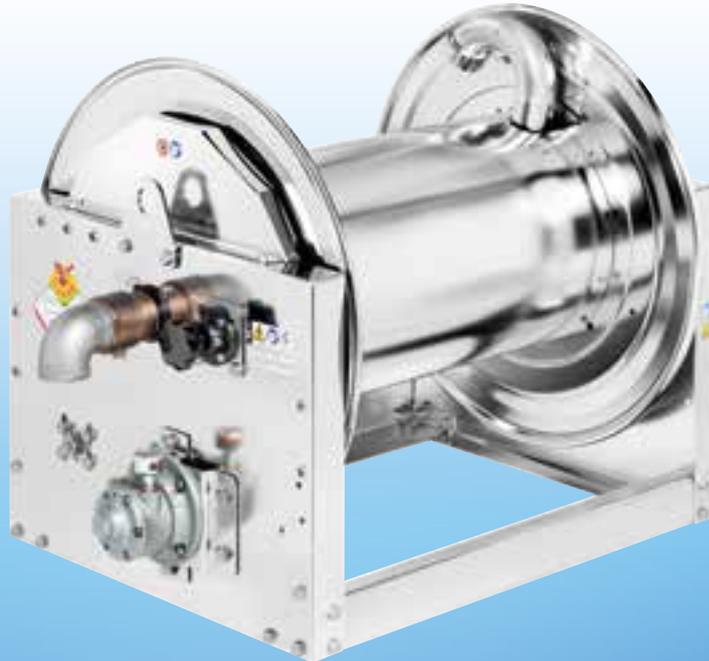


# AVVOLGITUBO MOTORIZZATO SERIE 700 PNEUMATICO

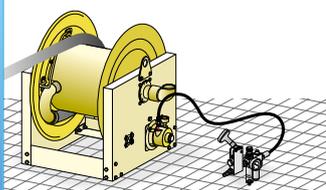
in acciaio inox **AISI 304** e **AISI 316**

Gli avvolgitubo con motore pneumatico sono una pratica e semplice soluzione al problema della gestione dei tubi flessibili.

Lo svolgimento del tubo avviene manualmente mentre il riavvolgimento viene eseguito mediante il motore pneumatico collegato all'alimentazione dell'aria compressa, come nel disegno sotto riportato.



Alimentazione avvolgitubo pneumatico



serie 700 70 bar ATEX	Art. acciaio inox <b>AISI 304</b>	Art. acciaio inox <b>AISI 316</b>	Larghezza esterna tamburo (mm)	Attacco		Peso
	7724901.200	7725901.200		entrata	uscita	
	7744901.200	7745901.200	270	G 2" (f)	G 2" (f)	104,2 kg
	7754901.200	7755901.200	410	G 2" (f)	G 2" (f)	110,0 kg
	7774901.200	7775901.200	550	G 2" (f)	G 2" (f)	115,0 kg
			690	G 2" (f)	G 2" (f)	120,7 kg

Conformi alla direttiva

Capienza avvolgitubo s. 700



Ø interno tubo	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1.1/4"	1.1/2"	2"
largh. tamb. 270	160 m	110 m	65 m	30 m	20 m	15 m	10 m
largh. tamb. 410	290 m	180 m	120 m	60 m	35 m	30 m	20 m
largh. tamb. 550	420 m	280 m	180 m	100 m	60 m	50 m	30 m
largh. tamb. 690	550 m	350 m	244 m	134 m	84 m	75 m	43 m

Caratteristiche tecniche	
Tipo di fluido	acqua calda
Pressione	70 bar
Temperatura di esercizio	≤ 130 °C

Guarnizioni	Snodo	Perno centrale
Viton®	inox AISI 304 - 316	inox AISI 304 - 316

Dimensioni d'ingombro (mm)	L tamburo	A	B	C	D	E	F	G	H	I	L	Imballo (mm) L x P x H
		270	300	200	542	365	570	260	435	700	760	
	410	440	340	542	365	712	398	575	700	760	670	875 x 845 x 820
	550	580	480	542	365	850	538	717	700	760	670	1030 x 830 x 830
	690	720	620	542	365	990	680	855	700	760	670	1170 x 830 x 845

(L: larghezza - P: profondità - H: altezza)



## ACCESSORI PER AVVOLGITUBO **MOTORIZZATI** SERIE 700



### Bocchetta guidatubo a funzionamento manuale alta

**Art. 79/22775B** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/24175B** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/25575B** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/26975B** per larghezza 690 mm

L'operatore, agendo sull'apposita manopola, sposta il tubo a destra o a sinistra per permettere il corretto riavvolgimento dello stesso.



### Bocchetta guidatubo a funzionamento manuale bassa

**Art. 79/22775** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/24175** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/25575** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/26975** per larghezza 690 mm

### Bocchetta guidatubo normale chiusa alta

**Art. 79/12775B** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/14175B** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/15575B** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/16975B** per larghezza 690 mm

Bocchetta guidatubo con rulli che permettono un facile scorrimento del tubo durante lo svolgimento e il riavvolgimento.

### Bocchetta guidatubo normale chiusa bassa

**Art. 79/12775** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/14175** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/15575** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/16975** per larghezza 690 mm

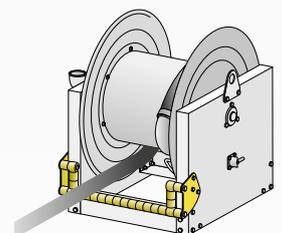
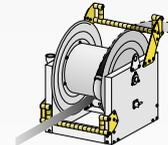
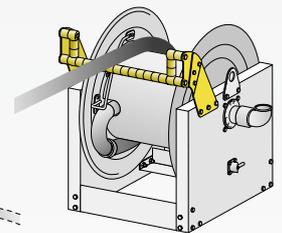
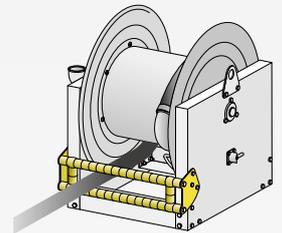
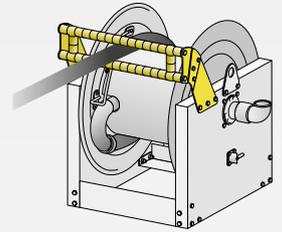
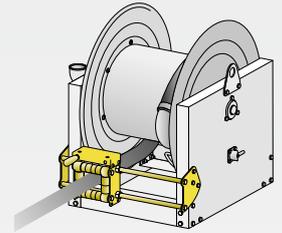
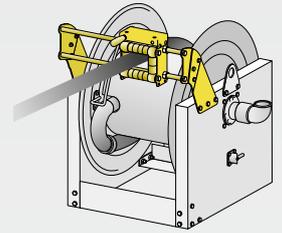
### Bocchetta guidatubo normale aperta alta

**Art. 79/32775B** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/34175B** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/35575B** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/36975B** per larghezza 690 mm

Questo tipo di bocchette permette il montaggio di entrambe le versioni (alta e bassa) sullo stesso avvolgitubo consentendo lo svolgimento del tubo in due direzioni opposte.

### Bocchetta guidatubo normale aperta bassa

**Art. 79/32775** per larghezza 270 mm  
**Art. 79/34175** per larghezza 410 mm  
**Art. 79/35575** per larghezza 550 mm  
**Art. 79/36975** per larghezza 690 mm



### Art. 77/3F

**Frizione in acciaio inox AISI 316** montata su un cuscinetto a ruota libera permette lo svolgimento controllato del tubo neutralizzandosi in fase di riavvolgimento.

### Art. 77/4F

**Frizione in acciaio inox AISI 304** montata su un cuscinetto a ruota libera permette lo svolgimento controllato del tubo neutralizzandosi in fase di riavvolgimento.

# CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

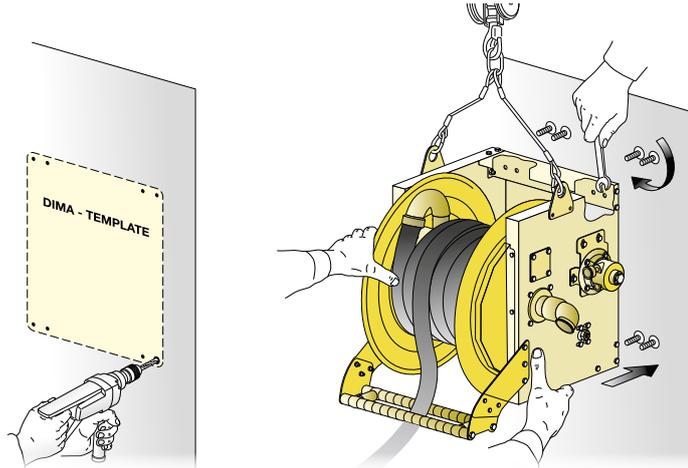
## Applicazione a muro e montaggio tubo

### Applicazione a muro

Dopo aver scelto la posizione ideale, verificato la consistenza e lo spessore del muro, indicati i fori per i tasselli (vedi dima in dotazione al proprio avvolgitubo) e controllato che non vadano ad intercettare tubi idraulici o cavi elettrici, procedere con la foratura.

Fissare i tasselli al muro e inserire l'avvolgitubo nelle apposite sedi.

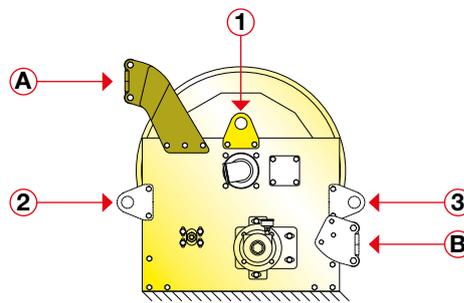
Avvitare i 4/8 dadi di fissaggio.



**1** Posizione standard dei ganci di sollevamento.

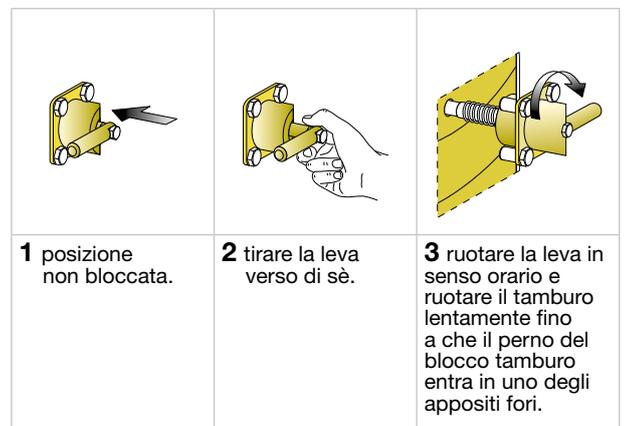
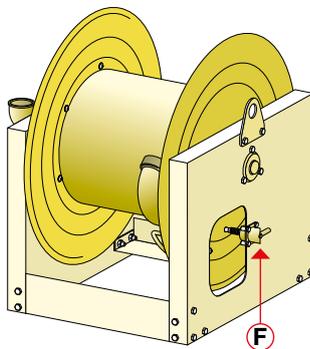
**2 - 3** Posizione alternative dei ganci di sollevamento.

**A - B** Posizione delle bocchette guidatubo.



### Montaggio tubo

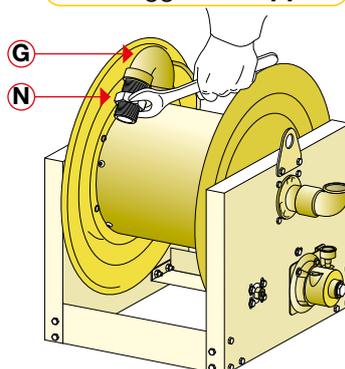
Prima di eseguire l'operazione assicurarsi che il tamburo dell'avvolgitubo sia bloccato tramite il freno di stazionamento **F** (vedi procedure 1 - 2 - 3).



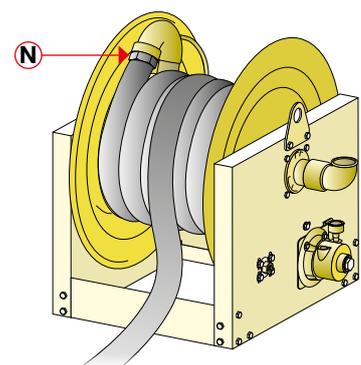
#### Montaggio del nipple

Avvitare con del sigillante, al gomito di uscita **G** un nipple **N**.

Applicare il **tubo** al nipple **N**.



#### Montaggio del tubo





# POMPE A MEMBRANA IN POLIPROPILENE con motore in **ALLUMINIO**

**1/2" Portata 60 l/min**

Queste pompe a membrana **R. 1:1 per travaso**, costruite in polipropilene stampato con motore in alluminio, assicurano affidabilità ed efficienza anche in condizioni estreme e con liquidi aggressivi.

Conformi alla direttiva



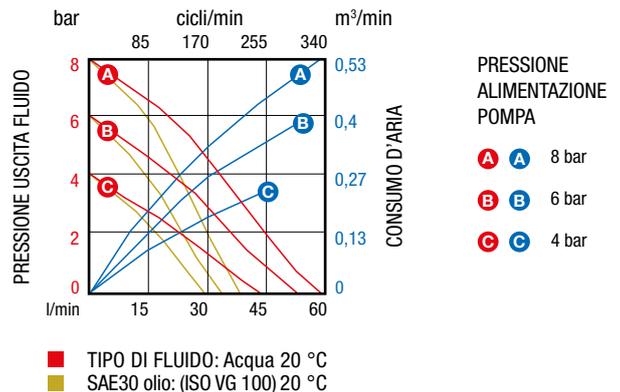
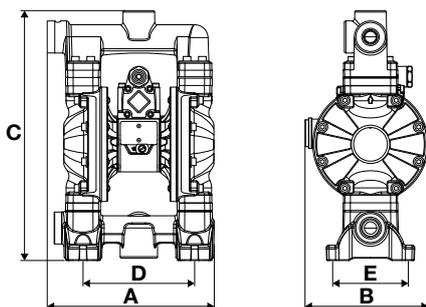
Nota: La portata relativa è stata ottenuta mediante prova di laboratorio, vedi grafici sotto.



Modello			APPB-12 entrata/uscita multipla	APPB-12 doppia entrata/uscita multipla
Membrane	Sfere	Sedi	Articolo	Articolo
EPDM	Acetalica	Polipropilene e AISI 316	2B3/16117EA5	2B8/16117EA5
Hytrel®	Hytrel®	Polipropilene e AISI 316	2B3/16117HH5	2B8/16117HH5
NBR	Hytrel®	Polipropilene e AISI 316	2B3/16117NH5	2B8/16117NH5
Santoprene™	Santoprene™	Polipropilene e AISI 316	2B3/16117SS5	2B8/16117SS5
PTFE+Hytrel®*	PTFE	Polipropilene e AISI 316	2B3/16117TT5	2B8/16117TT5
Pressione massima di alimentazione			8 bar	8 bar
Altezza massima di aspirazione			colonna asciutta 4,5 m - bagnata 7,5 m	colonna asciutta 4,5 m - bagnata 7,5 m
Temperatura massima di esercizio**			65 °C	65 °C
Rumorosità			75 dB	75 dB
Consumo aria massimo			0,50 m³/min	0,50 m³/min
Pressione di esercizio			2 - 6 bar	2 - 6 bar
Attacco entrata aria			G 3/8" (f)	G 3/8" (f)
Attacco entrata fluido			G 3/4" (f) x G 1" (f) per fusto	doppia entrata G 3/4" (f)
Attacco uscita fluido			G 1/2" (f)	G 1/2" (f)
Packing 			N° 1 - 0,02 m³	N° 1 - 0,02 m³
Peso 			5,8 kg	5,7 kg
Ingombro (A - B - C - D - E)			22 x 16 x 32,7 x 14,5 x 10 cm	22 x 16 x 32,7 x 14,5 x 10 cm

\* La portata con membrane in PTFE è inferiore del 10%.

\*\* I materiali a contatto con il fluido, e il fluido stesso, possono limitare la temperatura di funzionamento della pompa.



# POMPE A MEMBRANA IN POLIPROPILENE con motore in **ALLUMINIO**

**1" Portata 170 l/min**

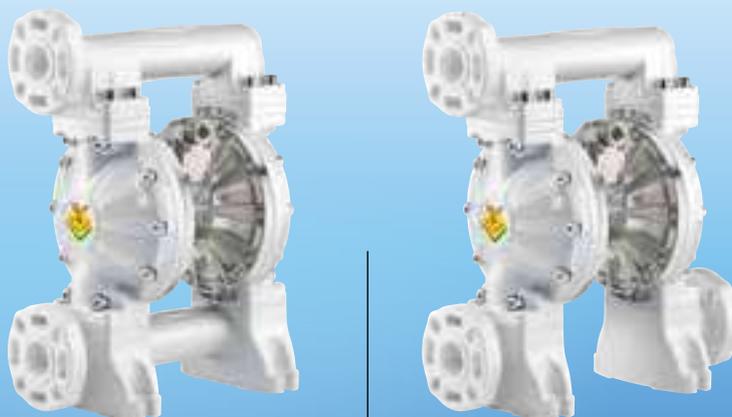
## Queste pompe a membrana

**R. 1:1 per travaso** sono costruite in polipropilene stampato con motore in alluminio. Queste versioni presentano una flangia da 1" da connettere all'impianto con la contro flangia in acciaio inox AISI 304 disponibile nella sezione "accessori" del Catalogo N° 224-PM.

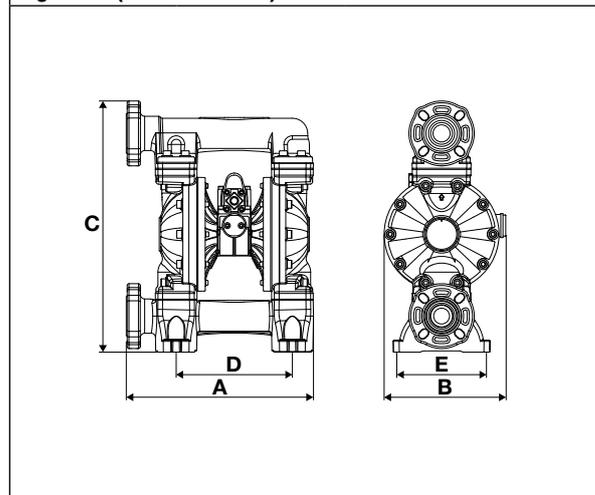
Conformi alla direttiva



**Nota:** La portata relativa è stata ottenuta mediante prova di laboratorio, vedi grafici sotto.

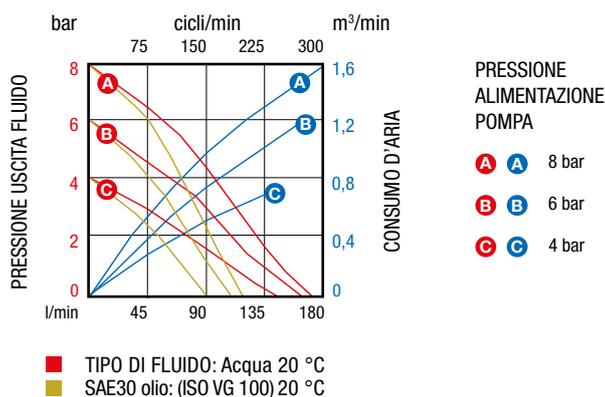


Modello			APPB-1	APPB-1 doppia entrata
Membrane	Sfere	Sedi	Articolo	Articolo
EPDM	Acetalica	Acciaio inox AISI 316	2B4/26117EAI	2B7/26117EAI
Hytrel®	Hytrel®	Acciaio inox AISI 316	2B4/26117HHI	2B7/26117HHI
NBR	Hytrel®	Acciaio inox AISI 316	2B4/26117NHI	2B7/26117NHI
Santoprene™	Santoprene™	Acciaio inox AISI 316	2B4/26117SSI	2B7/26117SSI
PTFE+Hytrel®*	PTFE	Acciaio inox AISI 316	2B4/26117TTI	2B7/26117TTI
Pressione massima di alimentazione			8 bar	8 bar
Altezza massima di aspirazione			colonna asciutta 5 m - bagnata 7,5 m	colonna asciutta 5 m - bagnata 7,5 m
Temperatura massima di esercizio**			65 °C	65 °C
Rumorosità			75 dB	75 dB
Consumo aria massimo			1,60 m³/min	1,60 m³/min
Pressione di esercizio			2 - 6 bar	2 - 6 bar
Attacco entrata aria			G 3/8" (f)	G 3/8" (f)
Attacco entrata fluido			ANSI 150 - DIN PN 10 - JIS 10K 1" (25 mm) predisposizione filetto interno G 1.1/4" (f)	<b>doppia entrata</b> ANSI 150 - DIN PN 10 - JIS 10K 1" (25 mm) predisposizione filetto interno G 1.1/4" (f)
Attacco uscita fluido			ANSI 150 - DIN PN 10 - JIS 10K 1" (25 mm) predisposizione filetto interno G 1.1/4" (f)	ANSI 150 - DIN PN 10 - JIS 10K 1" (25 mm) predisposizione filetto interno G 1.1/4" (f)
Packing 			N° 1 - 0,03 m³	N° 1 - 0,03 m³
Peso 			7 kg	12,1 kg
Ingombro (A - B - C - D - E)			30,5 x 20 x 42 x 19,1 x 13 cm	35,7 x 20 x 42 x 19,1 x 13 cm



\* La portata con membrane in PTFE è inferiore del 10%.

\*\* I materiali a contatto con il fluido, e il fluido stesso, possono limitare la temperatura di funzionamento della pompa.

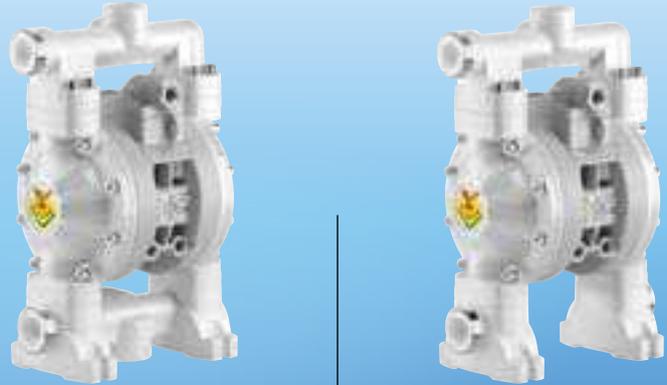




# POMPE A MEMBRANA IN POLIPROPILENE con motore in **POLIPROPILENE**

**1/2" Portata 65 l/min**

Le pompe a membrana R. 1:1 per travaso, prodotte interamente in polipropilene, sono consigliate per applicazioni con fluidi industriali anche corrosivi e in ambienti di lavoro con atmosfere aggressive.

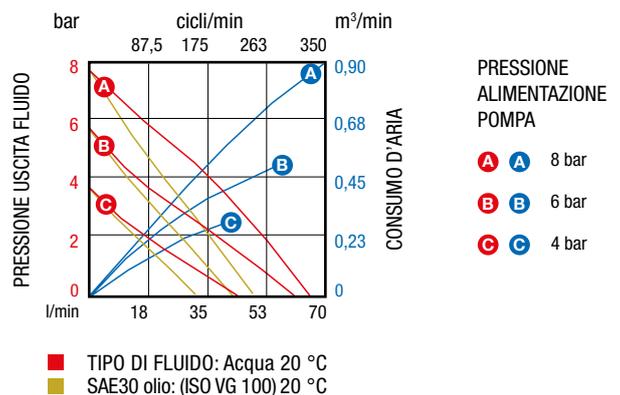
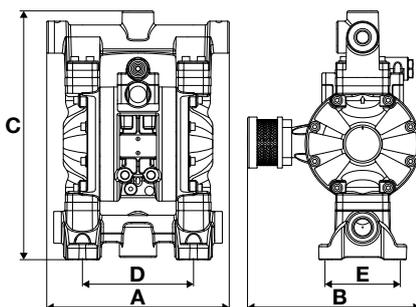


**Nota:** La portata relativa è stata ottenuta mediante prova di laboratorio, vedi grafici sotto.

Modello			PPB-12 entrata/uscita multipla	PPB-12 doppia entrata/uscita multipla
Membrane	Sfere	Sedi	Articolo	Articolo
EPDM	Acetalica	Polipropilene e AISI 316	2A3/1677EA5	2A8/1677EA5
Hytrel®	Hytrel®	Polipropilene e AISI 316	2A3/1677HH5	2A8/1677HH5
NBR	Hytrel®	Polipropilene e AISI 316	2A3/1677NH5	2A8/1677NH5
Santoprene™	Santoprene™	Polipropilene e AISI 316	2A3/1677SS5	2A8/1677SS5
PTFE+Hytrel®*	PTFE	Polipropilene e AISI 316	2A3/1677TT5	2A8/1677TT5
Pressione massima di alimentazione			8 bar	8 bar
Altezza massima di aspirazione			colonna asciutta 4,5 m - bagnata 7,5 m	colonna asciutta 4,5 m - bagnata 7,5 m
Temperatura massima di esercizio**			65 °C	65 °C
Rumorosità			75 dB	75 dB
Consumo aria massimo			0,50 m³/min	0,50 m³/min
Pressione di esercizio			2 - 6 bar	2 - 6 bar
Attacco entrata aria			G 3/8" (f)	G 3/8" (f)
Attacco entrata fluido			G 3/4" (f) x G 1" (f) per fusto	doppia entrata G 3/4" (f)
Attacco uscita fluido			G 1/2" (f)	G 1/2" (f)
Packing 			N° 1 - 0,02 m³	N° 1 - 0,02 m³
Peso 			5,8 kg	5,7 kg
Ingombro (A - B - C - D - E)			20,8 x 22 x 32,6 x 14,5 x 10 cm	22 x 22 x 32,6 x 14,5 x 10 cm

\* La portata con membrane in PTFE è inferiore del 10 %.

\*\* I materiali a contatto con il fluido, e il fluido stesso, possono limitare la temperatura di funzionamento della pompa.

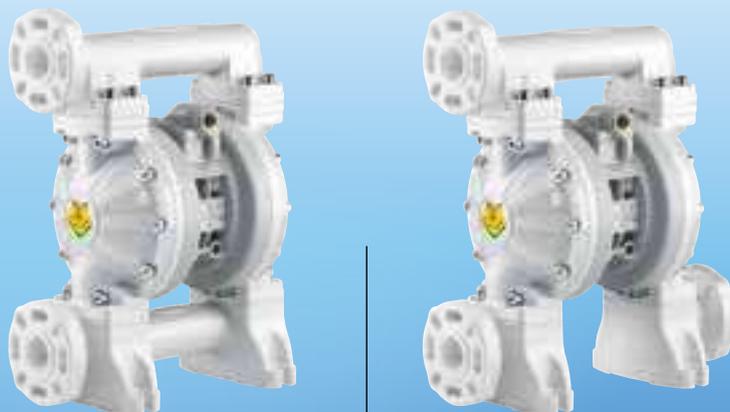


# POMPE A MEMBRANA IN POLIPROPILENE con motore in **POLIPROPILENE**

**1" Portata 145 l/min**

Le pompe a membrana da 1", R. 1:1 per travaso, prodotte interamente in polipropilene, mantengono inalterate le proprie prestazioni su applicazioni con fluidi industriali anche aggressivi e in ambienti di lavoro con atmosfere corrosive, offrendo una portata decisamente elevata.

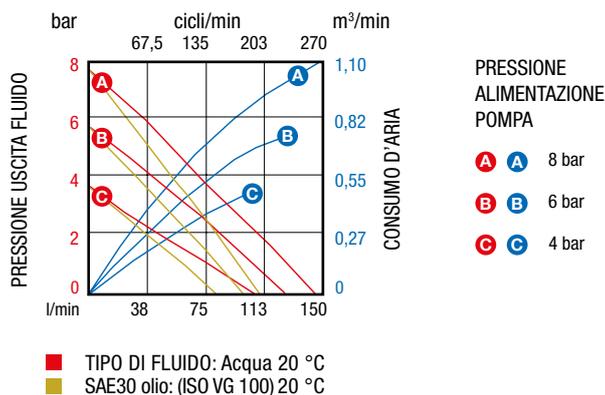
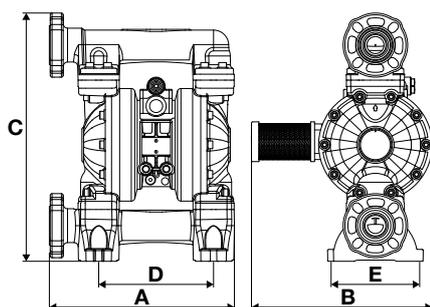
**Nota:** La portata relativa è stata ottenuta mediante prova di laboratorio, vedi grafici sotto.



Modello			PPB-1	PPB-1 doppia entrata
Membrane	Sfere	Sedi	Articolo	Articolo
EPDM	Acetalica	Acciaio inox AISI 316	2A4/2677EAI	2A7/2677EAI
Hytrel®	Hytrel®	Acciaio inox AISI 316	2A4/2677HHI	2A7/2677HHI
NBR	Hytrel®	Acciaio inox AISI 316	2A4/2677NHI	2A7/2677NHI
Santoprene™	Santoprene™	Acciaio inox AISI 316	2A4/2677SSI	2A7/2677SSI
PTFE+Hytrel®*	PTFE	Acciaio inox AISI 316	2A4/2677TTI	2A7/2677TTI
Pressione massima di alimentazione			8 bar	8 bar
Altezza massima di aspirazione			colonna asciutta 5 m - bagnata 7,5 m	colonna asciutta 5 m - bagnata 7,5 m
Temperatura massima di esercizio**			65 °C	65 °C
Rumorosità			78 dB	78 dB
Consumo aria massimo			1,1 m³/min	1,1 m³/min
Pressione di esercizio			2 - 6 bar	2 - 6 bar
Attacco entrata aria			G 3/8" (f)	G 3/8" (f)
Attacco entrata fluido			ANSI 150 - DIN PN 10 - JIS 10K 1" (25 mm) predisposizione filetto interno G 1.1/4" (f)	<b>doppia entrata</b> ANSI 150 - DIN PN 10 - JIS 10K 1" (25 mm) predisposizione filetto interno G 1.1/4" (f)
Attacco uscita fluido			ANSI 150 - DIN PN 10 - JIS 10K 1" (25 mm) predisposizione filetto interno G 1.1/4" (f)	ANSI 150 - DIN PN 10 - JIS 10K 1" (25 mm) predisposizione filetto interno G 1.1/4" (f)
Packing 			N° 1 - 0,03 m³	N° 1 - 0,03 m³
Peso 			9,6 kg	9,6 kg
Ingombro (A - B - C - D - E)			30,5 x 30 x 42 x 19,1 x 13 cm	35,7 x 30 x 42 x 19,1 x 13 cm

\* La portata con membrane in PTFE è inferiore del 10 %.

\*\* I materiali a contatto con il fluido, e il fluido stesso, possono limitare la temperatura di funzionamento della pompa.





# POMPE A MEMBRANA IN ACCIAIO INOX AISI 316

con motore in **ALLUMINIO** o **POLIPROPILENE**

Queste pompe a membrana **R 1:1** costruite in acciaio inox AISI 316 con motore in alluminio o polipropilene assicurano affidabilità e efficienza.

**Nota:** La portata relativa è stata ottenuta mediante prova di laboratorio, vedi grafici sotto.

**1" Portata 150 l/min**

Conformi alla direttiva



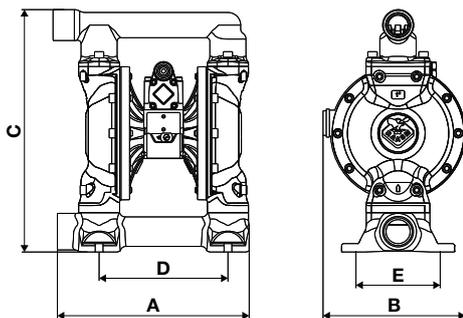
**1" Portata 130 l/min**



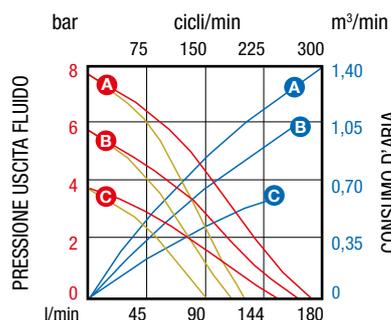
Modello			AIB-1	PPIB-1
Membrane	Sfere	Sedi	Articolo	Articolo
PTFE+Hytre <sup>®</sup> *	PTFE	Acciaio inox AISI 316	4C1/26415TTI	2A1/26775TTI
Pressione massima di alimentazione			8 bar	8 bar
Altezza massima di aspirazione			colonna asciutta 5 m - bagnata 7,5 m	colonna asciutta 5 m - bagnata 7,5 m
Temperatura massima di esercizio**			100 °C	65 °C
Rumorosità			75 dB	78 dB
Consumo aria massimo			1,4 m <sup>3</sup> /min	1,1 m <sup>3</sup> /min
Pressione di esercizio			3 - 8 bar	3 - 8 bar
Attacco entrata aria			G 3/8" (f)	G 3/8" (f)
Attacco entrata fluido			G 1.1/4" (f)	G 1.1/4" (f)
Attacco uscita fluido			G 1" (f)	G 1" (f)
Packing 			N° 1 - 0,03 m <sup>3</sup>	N° 1 - 0,03 m <sup>3</sup>
Peso 			25 kg	24 kg
Ingombro (A - B - C - D - E)			27,1 x 20,1 x 34,5 x 18,2 x 13 cm	27,1 x 20,1 x 34,5 x 18,2 x 13 cm

\* La portata con membrane in PTFE è inferiore del 10 %.

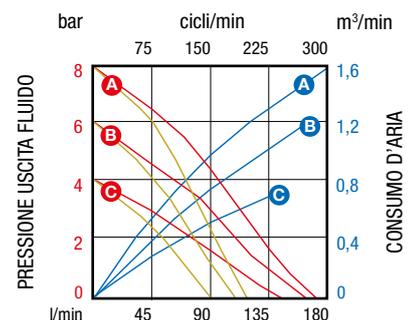
\*\* I materiali a contatto con il fluido, e il fluido stesso, possono limitare la temperatura di funzionamento della pompa.



PRESSIONE ALIMENTAZIONE POMPA **A A** 8 bar **B B** 6 bar **C C** 4 bar



■ TIPO DI FLUIDO: Acqua 20 °C  
■ SAE30 olio: (ISO VG 100) 20 °C



■ TIPO DI FLUIDO: Acqua 20 °C  
■ SAE30 olio: (ISO VG 100) 20 °C

# ACCESSORI PER POMPE A MEMBRANA

Richiedi il Catalogo POMPE A MEMBRANA N° 224-PM.



**Art. 32/89**

**Silenziatore maggiorato** G 1/2" (m) per pompe con motore in alluminio da 1/2" e 1".



**Art. 32/90**

**Silenziatore con attacco** G 3/4" (m) in polipropilene per pompe con motore in plastica da 1/2" e 1".



**Art. 32/95**

**Flangia da 1" in acciaio inox AISI 304** per la connessione della pompa all'impianto. Con filetto G 1" (f). Accessorio solo per pompa flangiata.

**Art. 32/96**

**Flangia da 1" in polipropilene** per la connessione della pompa all'impianto. Con filetto G 1" (f). Accessorio solo per pompa flangiata.



**Art. 33434**

**Ghiera fusto** per pompe con pescante da ø 34 mm.



**Art. 10/15**

**Ghiera fusto** per pompe con pescante da ø 53 mm.

**Art. 33569**

**Tubo pescante inox ø 34 mm**  
- lunghezza 1240 mm  
- attacco dritto senza snodo.

**Art. 33579**

**Tubo pescante inox ø 34 mm**  
- lunghezza 940 mm.

**Art. 33580**

**Tubo pescante inox ø 34 mm**  
- lunghezza 1240 mm.

**Art. 33596**

**Tubo pescante inox ø 34 mm**  
- lunghezza 1460 mm.

**Art. 33577**

**Kit tubo pescante rigido** in acciaio inox AISI 304 ø 34 mm  
- lunghezza 940 mm.

**Art. 33578**

**Kit tubo pescante rigido** in acciaio inox AISI 304 ø 34 mm  
- lunghezza 1260 mm.

**Art. 33597**

**Kit tubo pescante rigido** in acciaio inox AISI 304 ø 34 mm  
- lunghezza 1240 mm.





# POMPE A PISTONE

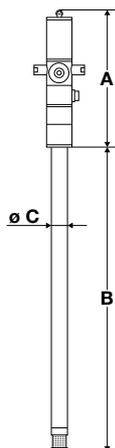
## Serie 600

Rapporto 1:1 Portata 30 l/min

**Pompe pneumatiche inox AISI 304 per travaso a brevi e medie distanze.** Ideali per il trasferimento di fluidi a bassa-media viscosità quali: liquido antigelo, liquido lavavetri e prodotti chimici. Disponibili versioni murali, per fusti da 50 a 220 kg e per cisterne.



Articolo	33300	33301	33302	33303*	33360	33363	33396
<b>Guarnizioni</b>	Viton®				Viton®	Viton®	
<b>Lunghezza pescante</b>	960 mm	1260 mm	1460 mm	-	-	1260 mm	940 mm
<b>Attacco entrata aria</b>	G 1/4" (f)	G 1/4" (f)	G 1/4" (f)	G 1/4" (f)	G 1/4" (f)	G 1/4" (f)	G 1/4" (f)
<b>Attacco uscita fluido</b>	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)	G 1/2" (f)
<b>Pressione di esercizio</b>	6 - 8 bar	6 - 8 bar	6 - 8 bar	6 - 8 bar	6 - 8 bar	6 - 8 bar	6 - 8 bar
<b>Ghiera fusto in dotazione</b>	di serie	di serie	di serie	-	-	di serie	di serie
<b>Adatta a</b>	 murale - modulare		 murale - modulare		 per cisterne		 per fusti da 180-220 kg
<b>Packing</b>	N° 1-0,03 m³	N° 1-0,04 m³	N° 1-0,05 m³	N° 1-0,03 m³	N° 1 - 0,01 m³	N° 1 - 0,02 m³	
<b>Peso</b>	11,4 kg			9,0 kg	5,3 kg	7,3 kg	
<b>Ingombro (A - B - ø C)</b>	41 - 94 - ø 3,4 cm			41 (A) cm	41 (A) cm	41 - 94 - ø 3,4 cm	



\* Con solo tubo pescante flessibile collegato a valvola di fondo. Regolatore di pressione incluso.

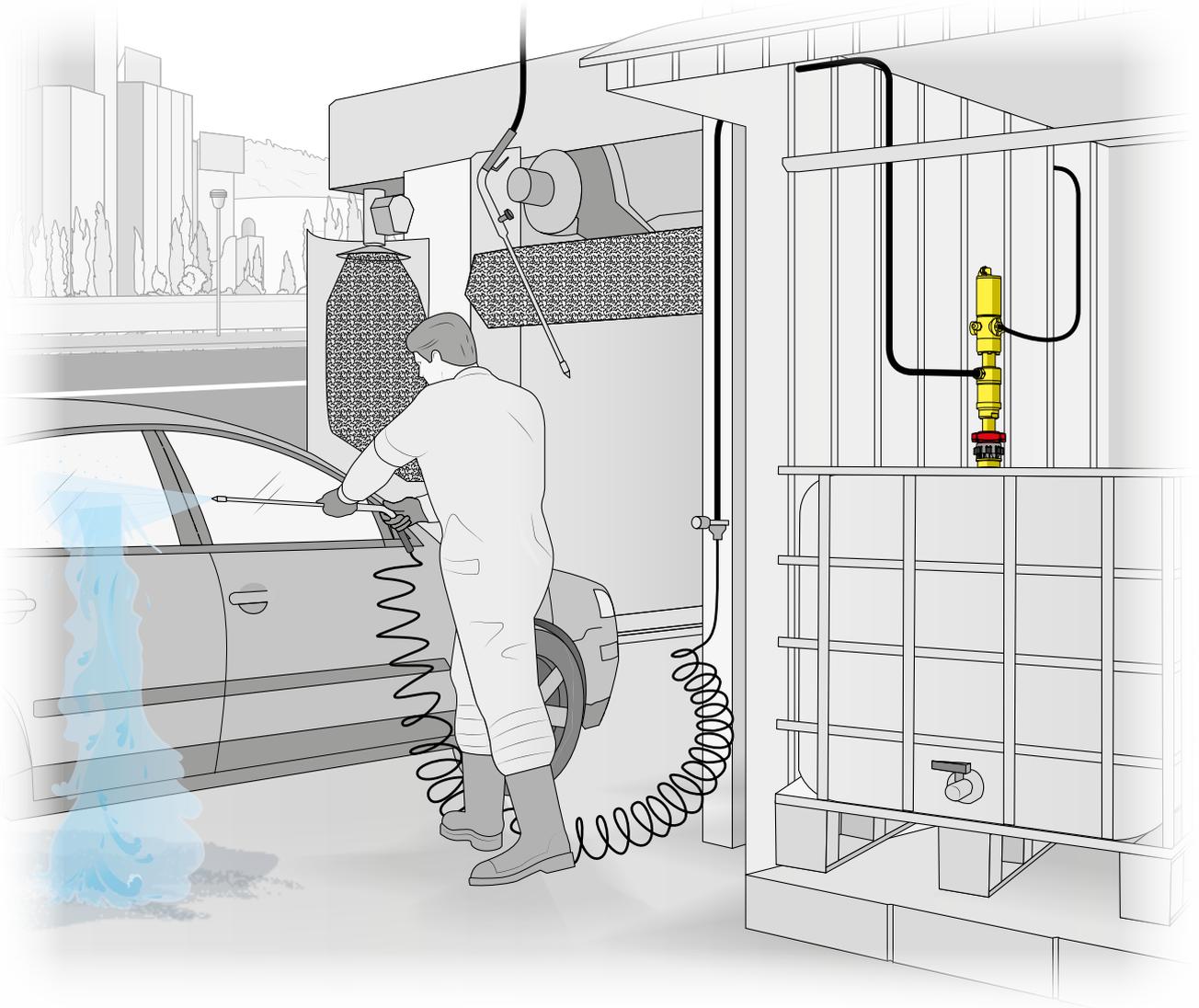
## ACCESSORI

### Art. 33446 Pistola per antigelo e liquido lavavetri.

Dotata di:

- snodo entrata G 1/2" (f);
- contalitri digitale art. 37785;
- terminale rigido ad uscita libera in acciaio inox.







# NEBULIZZATORI

## in acciaio inox AISI 304

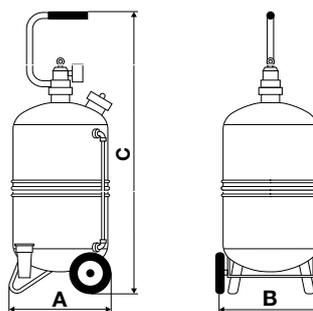
Apparecchi per **nebulizzazione** di liquidi a bassa densità quali liquidi detergenti ed affini. Riempiti di liquido per 3/4 della loro capacità e pressurizzati con aria 6 - 8 bar, operano autonomamente senza necessità di collegamento continuo alla rete d'aria compressa.



Articolo	23024	23025	23026	23030
Trattamento superficiale	inox verniciato	inox brillantato	inox brillantato	inox brillantato
Capacità serbatoio	24 l	24 l	24 l	24 l
Pressione max lavoro	8 bar	8 bar	8 bar	8 bar
Lancia di erogazione	art. 24806	art. 24806	art. 24810	art. 24810
Tubo erogazione	5 m	5 m	5 m	10 m
Lunghezza erogatore	0,65 m	0,65 m	0,6 m	0,6 m
Imbuto antiriflusso	art. 24891	art. 24891	art. 24891	art. 24891
Packing 	N° 1 - 0,090 m <sup>3</sup>			
Peso 	12,8 kg	12,8 kg	12,8 kg	12,8 kg
Ingombro (A - B - C)	28 - 33 - 92 cm			

 Si possono utilizzare liquidi aggressivi purché compatibili con i materiali costituenti l'articolo, previa approvazione dell'ufficio tecnico RAASM.

 Non si possono utilizzare fluidi del Gruppo I (Direttiva 2014/68/UE).



## ACCESSORI

### Art. 24810

#### Lancia di erogazione

con passaggio in acciaio inox AISI 304, guarnizioni in Viton® 25 bar - 30 l/min - G 1/2" (f). Di serie ugello in acciaio inox AISI 304. Ventaglio 110° - ø 1,1 mm.

### KR2215

Set di 13 ugelli in plastica "POM" per lancia di erogazione art. 24810 aventi le seguenti caratteristiche:

ventaglio	80°	110°
passaggio	-	ø 0,6 mm
	ø 0,9 mm	ø 0,9 mm
	ø 1,1 mm	ø 1,1 mm
	ø 1,3 mm	ø 1,3 mm
	ø 1,4 mm	ø 1,4 mm
	ø 1,6 mm	ø 1,6 mm
	ø 1,8 mm	ø 1,8 mm

### Art. 24806

#### Lancia di erogazione.

Impugnatura in ottone nichelato e tubo di erogazione in acciaio inox AISI 304 con **guarnizioni in EPDM**. Di serie ugello in ottone ventaglio 70° - ø 1,0 mm.

### Art. 24807 Lancia di erogazione.

Impugnatura in ottone nichelato e tubo di erogazione in acciaio inox AISI 304 con **guarnizioni in NBR**. Di serie ugello in ottone ventaglio 70° - ø 1,0 mm.

### Art. 24802

Ugello in acciaio inox AISI 316 dotato di filtro.



# COLONNE DI SERVIZIO FRONTALI

## in acciaio inox **AISI 304** e **AISI 316**



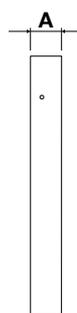
**Colonne di servizio frontali.** Postazioni di servizio ideali per razionalizzare gli spazi dedicati all'erogazione. Posizionabili a parete, collegati all'impianto centralizzato di distribuzione, sono delle vere e proprie stazioni operative autonome.



Il collegamento all'impianto può essere realizzato sia a soffitto che a pavimento.



Articolo	39432	39421	39422
Prodotti applicabili	1 avvolgitubo	1 avvolgitubo	2 avvolgitubo
Materiale	acciaio inox <b>AISI 316</b>	acciaio inox <b>AISI 304</b>	acciaio inox <b>AISI 304</b>
Packing 	N° 1 - 0,10 m <sup>3</sup>	N° 1 - 0,14 m <sup>3</sup>	N° 1 - 0,265 m <sup>3</sup>
Peso 	27,2 kg	37 kg	48,5 kg
Ingombro (A - B - C)	29 - 12,5 - 150 cm	29 - 12,5 - 245 cm	62 - 13 - 245 cm



## ACCESSORI

**Art. 37900**  
Pistola di erogazione  
in tecnopolimero  
12 bar - 50 l/min - G 1/2" (f).



**Art. 37901**  
Pistola di erogazione  
con passaggio  
acciaio inox AISI 316  
24 bar - 60 l/min - G 1/2" (f).



**Art. 843006 per SERIE 430**  
Staffa orientabile in acciaio  
inox AISI 304.  
Permette di ottenere una  
rotazione di 55° a destra  
e a sinistra.

**Art. 853006 per SERIE 530**  
Staffa orientabile in acciaio  
inox AISI 304.  
Permette di ottenere una  
rotazione di 55° a destra  
e a sinistra.





## Serie 300



Art. 70535

## Kit con **AVVOLGITUBO A MOLLA**

<b>Articolo</b>	<b>70535</b>
<b>Avvolgitubo</b>	<b>Art. 93208.104</b>
<b>Tipo tubo</b>	poliuretano - antimacchia atossico
<b>Tubo in dotazione</b>	20 m - ø 8x12 mm
<b>Tamburo</b>	acciaio inox AISI 304
<b>Staffa e braccetti</b>	acciaio inox AISI 304
<b>Erogatore</b>	lancia con passaggio in acciaio inox AISI 304 <b>Art. 24810</b>
<b>Nipple</b>	G 3/8" (f) x G 1/2" (f)

## Serie 430



Art. 70500



Art. 37900

<b>Articolo</b>	<b>70500</b>	<b>70505</b>
<b>Avvolgitubo</b>	<b>Art. 8434.102</b>	<b>Art. 8434.102</b>
<b>Tipo tubo</b>	antimacchia atossico	antimacchia atossico
<b>Tubo in dotazione</b>	15 m - ø 1/2"	15 m - ø 1/2"
<b>Tamburo</b>	acciaio inox AISI 304	acciaio inox AISI 304
<b>Staffa e braccetti</b>	acciaio inox AISI 304	acciaio inox AISI 304
<b>Erogatore</b>	lancia con passaggio in acciaio inox AISI 304 <b>Art. 24810</b>	pistola tecnopolimero <b>Art. 37900</b>

## Serie 430 ABS



Art. 70520



Art. 37900



Art. 70590

<b>Articolo</b>	<b>70520</b>	<b>70525</b>	<b>70590</b>
<b>Avvolgitubo</b>	<b>Art. 9434.102</b>	<b>Art. 9434.102</b>	<b>Art. 9434.102</b>
<b>Tipo tubo</b>	antimacchia atossico	antimacchia atossico	antimacchia atossico
<b>Tubo in dotazione</b>	15 m - ø 1/2"	15 m - ø 1/2"	15 m - ø 1/2"
<b>Tamburo</b>	ABS	ABS	ABS
<b>Staffa e braccetti</b>	acciaio inox AISI 304	acciaio inox AISI 304	acciaio inox AISI 304
<b>Erogatore</b>	lancia con passaggio in acciaio inox AISI 304 <b>Art. 24810</b>	pistola tecnopolimero <b>Art. 37900</b>	lancia con passaggio in acciaio inox AISI 304 <b>Art. 24810</b>
<b>Pompa a membrana</b>	-	-	<b>Art. 33514</b>
<b>Carrello</b>	-	-	<b>Art. 80210</b>

⚠ Disponibili versioni con ruote in materiale antitraccia.

## Serie 530



Art. 70510

Art. 70530

Articolo	70510	70530
<b>Avvolgitubo</b>	<b>Art. 8534.102</b>	<b>Art. 9534.102</b>
<b>Tipo tubo</b>	antimacchia atossico	antimacchia atossico
<b>Tubo in dotazione</b>	25 m - $\varnothing$ 1/2"	25 m - $\varnothing$ 1/2"
<b>Tamburo</b>	acciaio inox AISI 304	ABS
<b>Staffa e braccetti</b>	acciaio inox AISI 304	acciaio inox AISI 304
<b>Erogatore</b>	lancia con passaggio in acciaio inox AISI 304 <b>Art. 24810</b>	lancia con passaggio in acciaio inox AISI 304 <b>Art. 24810</b>

Kit con **AVVOLGITUBO MANUALE**

## Serie 430



Art. 70540

Articolo	70540
<b>Avvolgitubo</b>	<b>Art. 74325.100</b>
<b>Tipo tubo</b>	antimacchia atossico
<b>Tubo in dotazione</b>	15 m - $\varnothing$ 1/2"
<b>Tamburo</b>	ABS
<b>Staffa e braccetti</b>	acciaio inox AISI 304
<b>Erogatore</b>	lancia con passaggio in acciaio inox AISI 304 <b>Art. 24810</b>
<b>Nipple</b>	G 1/2" (m) x G 1/2" (m)

## Serie 530



Art. 70550

Articolo	70550
<b>Avvolgitubo</b>	<b>Art. 246532.100</b>
<b>Tipo tubo</b>	antimacchia atossico
<b>Tubo in dotazione</b>	25 m - $\varnothing$ 1/2"
<b>Tamburo</b>	acciaio inox AISI 304
<b>Staffa e braccetti</b>	acciaio inox AISI 304
<b>Erogatore</b>	lancia con passaggio in acciaio inox AISI 304 <b>Art. 24810</b>
<b>Nipple</b>	G 1/2" (m) x G 1/2" (m)



# RICAMBI *originali*

Scegli sempre i ricambi  
originali RAASM.





# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

## PER IL MERCATO ITALIANO



### Art. 1 TERMINI DI RESA DELLA MERCE

Il materiale viene consegnato con resa franco fabbrica presso RAASM S.p.A.

Il successivo trasporto/spedizione dovrà avvenire a cura, nome ed onere del cliente acquirente, anche a mezzo di vettore da esso incaricato e designato. Tutti i rischi derivanti dalle operazioni di carico, successiva custodia e trasporto, sono interamente a carico dell'acquirente committente.

### Art. 2 ORDINATIVO MINIMO

Ogni ordinativo non potrà essere inferiore ad € 150,00, al netto di imposte, tasse, dazi, sconti ed abbuoni e di ogni altro onere non costituente prezzo della merce. Qualora, a scelta di RAASM S.p.A., siano accettati ordinativi di importo inferiore, sarà applicata una maggiorazione forfettaria di € 20,00 a titolo di rivalsa spese amministrative di gestione dell'ordine.

### Art. 3 ACCESSORI

Tutti gli accessori riportati nel listino prezzi (tappi, rubinetto bar olio, pistole olio, pistole grasso, sonde, cuffie, frizioni, staffe orientabili, etc.) sono forniti esclusivamente per essere montati o abbinati agli articoli di nostra produzione.

### Art. 4 RECLAMI

Eventuali difetti rilevabili subito attraverso un rapido e sommario esame del prodotto (danneggiamento del prodotto, ammanchi o consegna di prodotto diverso rispetto all'ordine) devono essere comunicati in forma scritta alla nostra società entro il termine di 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce. Eventuali difetti del prodotto rilevabili solo in fase di utilizzo devono essere comunicati per iscritto alla RAASM S.p.A. entro il termine di 8 (otto) giorni dalla scoperta del vizio. La resa del materiale deve essere preventivamente autorizzata da RAASM S.p.A. e la spedizione del reso dovrà essere effettuata franco fabbrica RAASM S.p.A.

### Art. 5 TERMINI DI CONSEGNA

I tempi e le date di consegna devono intendersi come indicativi e potranno subire variazioni. Eventuali ritardi di consegna non costituiscono diritto per il committente di annullare l'ordine, né titolo per il risarcimento dei danni derivanti dal posticipo della consegna. I tempi di consegna per gli ordini urgenti devono essere concordati direttamente con RAASM S.p.A. È facoltà di RAASM S.p.A. di non evadere l'ordine e/o evaderlo totalmente o parzialmente, senza che ciò possa costituire titolo di rivalsa o richiesta di risarcimento danni.

### Art. 6 IMBALLI E CONFEZIONI

Le spese di imballo sono comprese nel prezzo, fatta eccezione per imballi particolari, che verranno addebitati al costo.

### Art. 7 PREZZI

Il listino prezzi in vigore annulla e sostituisce il listino precedente. Nell'eventualità di modifiche al nostro listino prezzi e/o ai prezzi dei singoli articoli, le merci verranno spedite al prezzo in vigore il giorno della conferma d'ordine. Il listino prezzi e/o i prezzi dei singoli articoli possono essere variati anche senza preavviso, a seconda delle variazioni delle condizioni di mercato o di innovazioni/modifiche tecniche apportate al prodotto. I prezzi s'intendono franco nostra fabbrica e sono al netto di IVA e imposte e tasse in genere.

### Art. 8 PAGAMENTI

I pagamenti devono essere fatti esclusivamente a RAASM S.p.A. alle condizioni concordate. Non si accettano, in alcun caso, trattenute o arrotondamenti. Nel caso di ritardo nel pagamento, rispetto alle condizioni pattuite, RAASM S.p.A. si riserva il diritto di addebitare gli interessi al tasso corrente, con decorrenza dal giorno successivo a quello convenuto per il pagamento, oltre ad eventuali spese accessorie. Gli sconti condizionati al termine di pagamento già accreditati verranno riaddebitati.

### Art. 9 GARANZIA

RAASM S.p.A. accompagna ogni prodotto con la comunicazione delle particolari prescrizioni d'installazione, uso e manutenzione e la necessità di procedere ad eventuali controlli sul prodotto. Tutti i dati e le indicazioni tecniche citati nel catalogo e nel listino in vigore non sono impegnativi e potranno essere modificati senza preavviso allo scopo di migliorare qualitativamente i prodotti. Tutti i prodotti fabbricati da RAASM S.p.A. sono garantiti per un periodo di 5 (cinque) anni dalla data di consegna al primo utilizzatore. L'utilizzatore che intende far valere la garanzia nei confronti di RAASM S.p.A. dovrà conservare ed esibire la fattura di acquisto – o altro documento equivalente – unitamente al numero di serie dell'articolo. La garanzia di 5 (cinque) anni non si applica su particolari soggetti ad usura (come guarnizioni, membrane, o-ring, tubi, ecc.), componenti elettroniche e per gli articoli venduti ma non fabbricati da RAASM S.p.A. (indicati con un asterisco rosso nel catalogo prodotti in vigore), per i quali è rilasciata una garanzia di 1 (uno) anno dalla data di consegna del prodotto al primo utilizzatore.

La garanzia di 1 (uno) anno vale altresì per le seguenti famiglie di prodotti:

- contaltri e sistema FCS;
- avvolgicavo elettrici;
- per i motori elettrici, idraulici e pneumatici montati su avvolgitubo industriali serie 600 e 700;
- sistemi di lubrificazione centralizzata.

La non corretta installazione, uso o manutenzione del prodotto farà decadere ogni garanzia.

Previa comunicazione scritta, gli articoli dovranno essere resi franco nostra fabbrica per verifiche ed accettazione. In ogni caso la garanzia cessa decorso il decimo anno dalla data di fabbricazione (riportata nel numero di serie) qualora detto decorso intervenga prima della scadenza dei termini sopra indicati (anni uno o cinque dalla consegna al primo utilizzatore).

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per le possibili inesattezze contenute nel presente catalogo imputabili ad errori di stampa o di trascrizione. Si riserva inoltre di apportare, senza preavviso, ed in totale libertà operativa, ogni e qualsiasi variante e miglioria d'ordine funzionale-tecnico ed estetica.

# RAASM

## **Art. 10 RESPONSABILITÀ**

RAASM S.p.A. è esonerata da ogni responsabilità ed obbligazione per incidenti che possano verificarsi a persone e cose, per o durante l'uso delle attrezzature, per causa e in dipendenza delle medesime nel caso in cui i prodotti siano stati danneggiati durante il trasporto, manomessi, modificati oppure utilizzati impropriamente, immagazzinati, installati, protetti e conservati senza rispettare le istruzioni di RAASM S.p.A. riportate nei manuali di istruzione di installazione, uso e manutenzione per ciascun prodotto. RAASM S.p.A. risponde unicamente per il valore del prodotto fornito e non si ritiene responsabile in alcun modo per eventuali costi sostenuti dal cliente o altri costi ad essi correlati.

## **Art. 11 RISERVATEZZA**

I dati scambiati nell'esecuzione del contratto, qualora non siano di pubblico dominio, sono soggetti all'obbligo di riservatezza, segretezza e sicurezza; devono ritenersi coperti dal segreto aziendale ed hanno natura confidenziale e riservata e non potranno essere oggetto di divulgazione a terzi; il loro uso deve ritenersi consentito esclusivamente e strettamente per lo svolgimento del contratto di fornitura.

## **Art. 12 DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

Il marchio RAASM, così come il nome RAASM, RAASM S.p.A., il logo e gli altri segni distintivi sono marchi internazionalmente registrati e in nessun caso RAASM S.p.A. autorizza il loro uso ed impiego. Senza il previo consenso scritto di RAASM S.p.A. i contenuti dei cataloghi, dei listini, libretti di istruzione e similari, così come i contenuti del Sito web non possono essere riprodotti, né integralmente né parzialmente, né possono essere trasferiti con mezzi elettronici o convenzionali, né possono essere modificati o utilizzati con qualsiasi mezzo e a qualunque fine. Tutti i diritti sono di proprietà di RAASM S.p.A. Il cliente riconosce in capo a RAASM S.p.A. l'esclusiva proprietà di tutte le parti, le immagini, le fotografie e i segni non di uso comune, contenuti nei cataloghi, nei listini, nei libretti di istruzione e similari e/o presenti nel sito web [www.raasm.com](http://www.raasm.com) e/o negli altri canali e/o social network utilizzati da RAASM S.p.A. per le proprie campagne informative e commerciali in applicazione della Legge sul Diritto d'Autore e del Codice di Proprietà Industriale.

## **Art. 13 INFORMATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI AI SENSI DEL D.lgs 196/2003**

Ai sensi dell'articolo 13 del D.lgs. 196/2003 - Codice in materia di dati personali - si informa che il trattamento dei dati personali, forniti in sede di acquisizione di beni o servizi e/o fornitura di beni o servizi è finalizzato unicamente ad eseguire gli obblighi contrattuali e ad adempiere alle specifiche richieste dei clienti / fornitori, nonché ad adempiere agli obblighi normativi, in particolare quelli contabili e fiscali ovvero per rispettare ordini provenienti da pubbliche autorità ovvero per esercitare un diritto in sede giudiziaria.

I dati saranno altresì utilizzati per statistiche commerciali ad uso aziendale e per fornire informazioni commerciali sui nostri prodotti e servizi qualora espressamente autorizzato dal richiedente. Il trattamento dei dati avverrà con procedure di tipo cartaceo e con procedure informatizzate, nei modi e nei limiti necessari per perseguire le predette finalità.

I dati potranno essere comunicati e trattati da altre società del gruppo per i medesimi fini indicati e potranno essere portati a conoscenza dei dipendenti della nostra società, di consulenti e di altri fornitori sempre ed esclusivamente nel limite delle finalità sopra descritte.

Il conferimento dei dati è obbligatorio per l'esatta esecuzione degli obblighi contrattuali e precontrattuali, e la loro mancata indicazione potrebbe comportare l'impossibilità di portare a termine con esattezza l'adempimento delle obbligazioni contrattuali, oltre che l'impossibilità di essere tempestivamente aggiornati sui nuovi prodotti e servizi offerti dalla nostra società.

I dati verranno trattati per tutta la durata del rapporto contrattuale instaurato e successivamente per l'espletamento degli adempimenti di legge.

## **Art. 14 DIRITTI DEGLI INTERESSATI**

L'informativa è diretta a definire limiti e modalità del trattamento dei dati in base al quale il singolo cliente e/o fornitore potrà liberamente autorizzare la raccolta dei dati ed il successivo utilizzo. Agli interessati sono riconosciuti i diritti di cui all'articolo 7 del citato Codice e in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica, l'aggiornamento e la cancellazione, se incompleti, erronei o raccolti in violazione della legge, nonché di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi, rivolgendo le richieste a RAASM S.p.A.

Ai sensi del medesimo articolo l'interessato ha il diritto di richiedere l'elenco completo ed aggiornato di tutti i Responsabili del trattamento, di chiedere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché di opporsi in ogni caso, per motivi legittimi, al loro trattamento.

Per esercitare tali diritti e nel caso si riscontrassero problemi o eventuali richieste di chiarimenti di quanto qui affermato, vi preghiamo di scrivere a RAASM S.p.A. – Via Marangoni, 33, Cassola (VI) – Italia o al seguente indirizzo e-mail [info@raasm.com](mailto:info@raasm.com).

## **Art. 15 TITOLARE DEL TRATTAMENTO**

Il titolare del trattamento è RAASM S.p.A. con sede in Via Marangoni, 33 Cassola (VI) – Italia, ed i dati saranno ivi trattati.

## **Art. 16 FORO COMPETENTE**

Qualsiasi controversia sarà sottoposta alla competenza del foro di Vicenza, Italia.

La società RAASM S.p.A. detiene in esclusiva la Proprietà Intellettuale del marchio RAASM ed ogni diritto di utilizzazione e riproduzione sono riservati. Il marchio RAASM è un marchio registrato e protetto a livello internazionale. È fatto divieto a chiunque di utilizzare, copiare e/o impiegare in qualsiasi forma, tempo e spazio, il marchio RAASM, il suo logo, o parti di essi, anche per mezzo di alterazioni improprie.

La Proprietà Intellettuale delle immagini pubblicate nel presente catalogo è di esclusiva proprietà RAASM S.p.A. ed ogni riproduzione non autorizzata è vietata.

Qualsiasi utilizzo in genere dei beni protetti dalla Proprietà Intellettuale di RAASM S.p.A. è vietato e soggetto a previo consenso ed autorizzazione scritta di RAASM S.p.A..





Azienda con sistema qualità,  
ambiente e sicurezza  
certificato secondo le norme  
ISO 9001:2015, ISO 14001:2015  
e ISO 45001:2018

**RAASM S.p.A.**  
36022 S. ZENO DI CASSOLA (VI)  
Via Marangoni, 33 - ITALY

**Ufficio Commerciale**  
Tel. 0424 571120 - Fax 0424 571145

**Ufficio Tecnico**  
Tel. 0424 571150 - Fax 0424 571155  
info@raasm.com - www.raasm.com



Rivenditore autorizzato